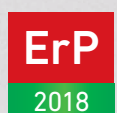


ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELL' APPARECCHIO A SOFFITTO LG 100 DE



Regolamento UE
1253/2014



EPREL

**LA VENTILAZIONE
DI VENTA COMODA**



 **PICHLER**

Ventilazione con metodo.

Indice

INDICAZIONI GENERALI

1. Introduzione Pagina

Pagina 4

2. Indicazioni generali

Pagina 4

UTENTE

2.1. VERSIONE DELL'APPARECCHIO A SOFFITTO

PAGINA 5

2.2. PANORAMICA DEI COMPONENTI

PAGINA 5

3. Funzionamento dell'impianto di ventilazione

Pagina 6

4. Uso corretto

Pagina 6

4.1. DESTINAZIONE D'USO

PAGINA 6

4.1.1. DISPOSIZIONI PER IL FUNZIONAMENTO CON IMPIANTI DI COMBUSTIONE

PAGINA 7

4.1.2. DISPOSIZIONI PER IL FUNZIONAMENTO CON CAPPE ASPIRANTI

PAGINA 7

4.1.3. RESPONSABILITÀ

PAGINA 7

4.1.4. GARANZIA

PAGINA 7

5. Sicurezza

Pagina 8

5.1. SIMBOLI UTILIZZATI

PAGINA 8

5.2. DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

PAGINA 8

5.3. INSTALLAZIONE DEGLI APPARECCHI

PAGINA 9

5.4. OPERAZIONI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO

PAGINA 9

5.5. FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO

PAGINA 10

6. Servizio di assistenza tecnica ai clienti

Pagina 10

7. Struttura dell'apparecchio di ventilazione

Pagina 10

8. Unità di comando MINI

Pagina 11

8.1. FUNZIONI

PAGINA 11

8.2. PULSANTI E LED

PAGINA 11

9. Gestione tramite APP PICHLER e PICHLER Connect

Pagina 12

9.1. GESTIONE SEMPLICE CON APP PICHLER

PAGINA 12

9.2. ACCESSO REMOTO CON PICHLER CONNECT

PAGINA 12

9.3. TUTELA DELLA PRIVACY

PAGINA 12

9.4. CREAZIONE DI UN ACCOUNT

PAGINA 13

10. Errori e messaggi d'avviso

Pagina 15

10.1. LED SULL'APPARECCHIO DI VENTILAZIONE

PAGINA 15

10.2. UNITÀ DI COMANDO MINI

PAGINA 15

10.3. APP PICHLER

PAGINA 15

11. Manutenzione del filtro

Pagina 16

11.1. MESSAGGIO DEL FILTRO DELL'UNITÀ DI COMANDO MINI

PAGINA 16

11.1.1. ELIMINAZIONE DEL MESSAGGIO DEL FILTRO NELL'UNITÀ DI COMANDO MINI

PAGINA 16

11.2. MESSAGGIO DEL FILTRO SULL'APPARECCHIO

PAGINA 16

11.3. MESSAGGIO DEL FILTRO TRAMITE APP PICHLER

PAGINA 16

11.4. SOSTITUZIONE DEI FILTRI

PAGINA 16

11.5. PROCEDURA DI SOSTITUZIONE DEI FILTRI

PAGINA 17



PERSONALE SPECIALIZZATO - MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

12. Trasporto, stoccaggio e smaltimento

- 12.1. TRASPORTO, STOCCAGGIO E IMBALLAGGIO
- 12.2. SMALTIMENTO

Pagina 18

PAGINA 18
PAGINA 18

13. Specifiche tecniche

- 13.1. STRUTTURA E DIMENSIONI DELL'APPARECCHIO
- 13.2. SCHEMA DELL'IMPIANTO
- 13.3. DISPOSITIVI DI SICUREZZA
- 13.4. DATI DELLE APPARECCHIATURE
- 13.5. SPECIFICHE DELLE EMISSIONI ACUSTICHE

Pagina 18

PAGINA 18
PAGINA 19
PAGINA 20
PAGINA 20
PAGINA 21

14. Regolazione

- 14.1. PROTEZIONE ANTIGELO CON REGOLAZIONE DEL RISCALDAMENTO PRELIMINARE
- 14.2. PROTEZIONE DALL'UMIDITÀ
- 14.3. PROTEZIONE ANTIGELO SENZA REGOLAZIONE DEL RISCALDAMENTO PRELIMINARE
- 14.4. REGOLAZIONE COV / ECO2
- 14.5. REGOLAZIONE DELLA QUALITÀ DELL'ARIA ESTERNA

Pagina 21

PAGINA 21
PAGINA 21
PAGINA 22
PAGINA 22
PAGINA 22

15. Montaggio

- 15.1. OPERAZIONI PRELIMINARI
- 15.1.1. MONTAGGIO DEI BOCCHETTONI DELL'ARIA ESTERNA E DELL'ARIA DI ESPULSIONE
- 15.2. MONTAGGIO DEGLI APPARECCHI
- 15.3. TUBO DI RIVESTIMENTO
- 15.4. COLLEGAMENTO ELETTRICO

Pagina 23

PAGINA 23
PAGINA 23
PAGINA 23
PAGINA 24
PAGINA 25

PERSONALE SPECIALIZZATO - ATTIVAZIONE

16. Manutenzione e pulizia

- 16.1. INDICAZIONI DI SICUREZZA
- 16.2. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE
- 16.3. SCAMBIATORE A ENTALPIA
- 16.4. ALLOGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA - PULIZIA INTERNA
- 16.5. TABELLA DI MANUTENZIONE

Pagina 27

PAGINA 27
PAGINA 27
PAGINA 27
PAGINA 29
PAGINA 30

17. Attivazione

- 17.1. VERIFICHE DI BASE PER L'ATTIVAZIONE
- 17.2. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI DI SISTEMA

Pagina 32

PAGINA 32
PAGINA 32

18. Descrizione dei malfunzionamenti

- 18.1. DESCRIZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI DELL'UNITÀ DI COMANDO MINI
- 18.2. DESCRIZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI DELL'APPARECCHIO

Pagina 33

PAGINA 33
PAGINA 34

19. Installazione / Funzionamento del software di servizio e degli aggiornamenti del firmware

Pagina 34

20. Pezzi di ricambio e accessori

- 20.1. COMANDI
- 20.2. FILTRO DELL'ARIA
- 20.3. GATEWAY

Pagina 35

PAGINA 35
PAGINA 35
PAGINA 35

21. Diritti di modifica riservati

Pagina 35

22. Dichiarazione di conformità CE / EC Declaration of Conformity

Pagina 36



1. Introduzione

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto l'apparecchio di ventilazione compatto decentralizzato LG 100 di PICHLER.

Per utilizzare l'apparecchio di ventilazione compatto in dotazione in modo sicuro, appropriato e proficuo, leggere e rispettare le presenti istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro in modo da risultare di facile consultazione. L'apparecchio è soggetto ad un costante processo di miglioramento ed evoluzione. Per questo motivo può capitare che siano presenti differenze minime tra l'apparecchio e la presente descrizione.

Utilizzare l'apparecchio di ventilazione solo in perfette condizioni, in modo corretto, nel rispetto delle indicazioni di sicurezza e pericolo, ma anche di tutte le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.



J. Pichler
Gesellschaft m.b.H

AUSTRIA 9021
KLAGENFURT
Karlweg 5
T +43 (0) 463 32769
www.pichlerluft.at



Tipo di apparecchio:	08LG100DEFV	Anno di fabbricazione:	
Portata in volume:	80 m ³ /h max.	Peso:	35 kg circa
Dimensioni (L x H x P):	599 x 945 x 203 mm		
Tensione / Frequenza:	230V / 50 Hz		
Potenza assorbita:	320 W max.		
Codice ordine:			
Numero di serie:			




Apparecchio di ventilazione compatto LG 100 variante a soffitto con regolazione del riscaldamento preliminare



J. Pichler
Gesellschaft m.b.H

AUSTRIA 9021
KLAGENFURT
Karlweg 5
T +43 (0) 463 32769
www.pichlerluft.at



Tipo di apparecchio:	08LG100APFV	Anno di fabbricazione:	
Portata in volume:	60 m ³ /h max.	Peso:	25 kg circa
Dimensioni (L x H x P):	525 x 910 x 203 mm		
Tensione / Frequenza:	230V / 50 Hz		
Potenza assorbita:	320 W max.		
Codice ordine:			
Numero di serie:			




Apparecchio di ventilazione compatto LG 100 variante sopra traccia con regolazione del riscaldamento preliminare



J. Pichler
Gesellschaft m.b.H

AUSTRIA 9021
KLAGENFURT
Karlweg 5
T +43 (0) 463 32769
www.pichlerluft.at



Tipo di apparecchio:	08LG100UPFV	Anno di fabbricazione:	
Portata in volume:	80 m ³ /h max.	Peso:	15 kg circa
Dimensioni (L x H x P):	504 x 882 x 192 mm		
Tensione / Frequenza:	230V / 50 Hz		
Potenza assorbita:	320 W max.		
Codice ordine:			
Numero di serie:			




Apparecchio di ventilazione compatto LG 100 con regolazione del riscaldamento preliminare

Per eventuali domande o ordini di pezzi di ricambio, tenere sempre a disposizione il modello dell'apparecchio e il numero di serie (vedere la targhetta sull'apparecchio).

In caso di altre domande o di smarrimento della presente documentazione, rivolgersi alla ditta costruttrice.

Staff di J. PICHLER



J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

9021 KLAGENFURT
Karlweg 5, Postfach 32
T +43 (0)463 32769

2. Indicazioni generali

Le presenti istruzioni per l'uso comprendono le indicazioni e le informazioni per consentire il funzionamento in sicurezza, il montaggio corretto, la gestione e la manutenzione dell'apparecchio di ventilazione compatto decentralizzato LG 100. Inoltre, sono destinate ad ulteriori consultazioni durante le operazioni di servizio in modo da consentirne un'esecuzione pienamente responsabile.

Le riparazioni dei malfunzionamenti e gli interventi sull'apparecchio di ventilazione compatto sono esclusivamente consentiti ad una ditta installatrice (azienda specializzata).

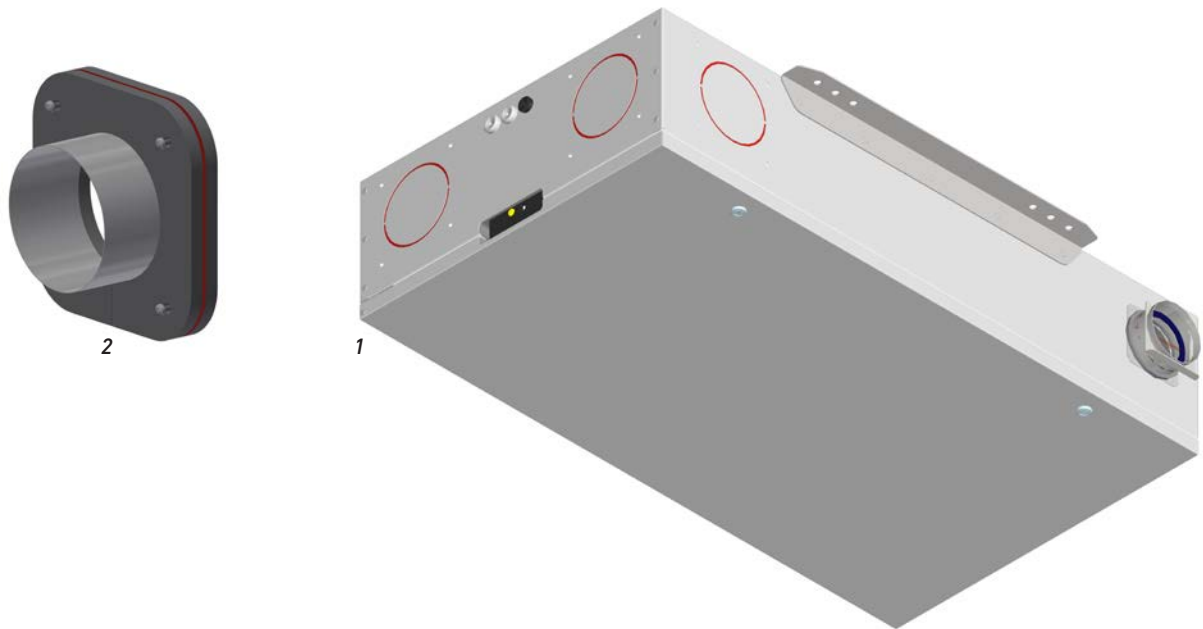
L'azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche. Le presenti istruzioni sono state redatte prestando la massima attenzione. Tuttavia, da queste ultime non possono derivare eventuali diritti. Per questo motivo può capitare che siano presenti differenze minime tra l'apparecchio e la presente descrizione.

Si applicano le condizioni generali di contratto dell'azienda nella versione attualmente valida.



2.1. Versione dell'apparecchio a soffitto

L'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 in versione a soffitto è composto da un apparecchio a soffitto (1) e due allacciamenti a montaggio variabile per l'aria esterna e l'aria di espulsione (2).



Componenti di un apparecchio a soffitto

2.2. Panoramica dei componenti

Panoramica dei componenti		
Descrizione	Codice articolo	Schema
Apparecchio a soffitto Apparecchio a soffitto con regolazione del riscaldamento preliminare	08LG100UPF 08LG100UPFV	
Collegamento LG 100 DE BG ODA/EHA	40LG100DEBG030	



3. Funzionamento dell'impianto di ventilazione

Utilizzando l'apparecchio di ventilazione LG 100, è possibile progettare la ventilazione in modo molto flessibile. L'aria viziata viene estratta dai locali residenziali in modo controllato, permettendo l'immissione di aria esterna pulita e filtrata. Lo scambiatore a entalpia di alta qualità garantisce un recupero efficiente di calore e dell'umidità, assicurando un'umidità ambiente equilibrata e un clima gradevole negli ambienti.

Le ventole radiali CE garantiscono alta efficienza e silenziosità, consentendo un funzionamento a bassissimo consumo energetico e privo di rumori. Una volta disattivato, le aperture dell'aria esterna e di espulsione si richiudono meccanicamente in modo automatico. Il sistema di sensori integrato rileva la concentrazione COV e eCO₂ dell'aria di ripresa e in modalità automatica consente un funzionamento a seconda della qualità dell'aria ambiente.

La gestione dell'apparecchio di ventilazione compatto decentralizzato LG 100 è possibile in modo semplice e intuitivo tramite un pulsante direttamente sull'apparecchio o tramite l'App Pichler. Per questa operazione, l'apparecchio è dotato nella versione standard di una connessione WLAN. Su richiesta è possibile collegare anche un dispositivo di comando esterno tramite un allacciamento via cavo. Per creare una connessione Wi-Fi stabile di LG 100, è eventualmente necessario potenziare il segnale Wi-Fi con i ripetitori Wi-Fi o realizzare una rete mesh.

4. Uso corretto

4.1. Destinazione d'uso

LG 100 è un apparecchio di ventilazione compatto destinato all'integrazione negli impianti per la ventilazione residenziale controllata in unità abitative di piccole e medie dimensioni (80 m² circa). Per consentire le operazioni di ricambio e ricircolo dell'aria, meccaniche e controllate, delle abitazioni, è possibile il miglioramento della qualità dell'aria e la riduzione del fabbisogno di calore grazie all'impiego di un sistema di recupero del calore ad alta efficienza e il condizionamento dell'umidità dell'aria ambiente. Il campo d'applicazione e l'impiego corretto dell'apparecchio si limitano all'utilizzo nei locali residenziali e nelle aree comuni per l'aspirazione di aria viziata e l'alimentazione di aria esterna temperata e pulita alle temperature del convogliatore comprese tra -15 °C e +35 °C. Inoltre l'aria convogliata deve essere priva di vapori aggressivi e sostanze corrosive. Tutte le altre applicazioni sono ritenute estranee alla destinazione d'uso. Il produttore declina ogni responsabilità nei confronti dei danni derivanti da questi casi o di danni secondari. Anche il rispetto delle istruzioni per l'uso e il montaggio previste fa parte di un corretto impiego dell'apparecchio. L'apparecchio non accessibile al pubblico è inoltre destinato all'installazione in edifici residenziali o locali di edifici destinati ad uso commerciale. L'apparecchio viene utilizzato per le operazioni meccaniche di ventilazione e ricircolo dell'aria dei locali e in abbinamento ad una regolazione del riscaldamento anche per il riscaldamento preliminare dell'aria.

È consentito l'impiego del presente apparecchio ai bambini a partire da 8 anni d'età e anche alle persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o carenze a livello d'esperienza e conoscenza, se i soggetti interessati sono sottoposti a supervisione o hanno ricevuto adeguate istruzioni in merito all'impiego in sicurezza dell'apparecchio comprendendo le situazioni di pericolo derivanti da queste situazioni. Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. Ai bambini non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente senza la supervisione degli adulti. L'apparecchio non è adatto ad un montaggio all'aperto ed è consentito installarlo solo in locali interni adeguati e privi di formazioni di ghiaccio. L'apparecchio di ventilazione non è adatto all'essiccamento di nuovi edifici.



Per prevenire la formazione incontrollata di condensa all'interno dell'apparecchio, è necessario evitare un funzionamento continuo con un'umidità dell'aria di ripresa superiore al 60% (ad esempio, area spa privata) a temperature dell'aria esterna inferiori a 0 °C.

L'apparecchio di ventilazione compatto non è un articolo pronto per l'uso. È consentito attivarlo solo una volta installato e collegato in modo corretto. Solo al personale qualificato e incaricato è consentito svolgere le operazioni di collegamento e manutenzione sull'apparecchio.



Il personale addetto alle operazioni di trasporto, montaggio o intervento sull'apparecchio deve aver letto e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo 5 "Sicurezza". Inoltre è necessario informare l'utente finale in merito agli eventuali pericoli che si possono manifestare.



4.1.1. DISPOSIZIONI PER IL FUNZIONAMENTO CON IMPIANTI DI COMBUSTIONE

È necessario prendere in considerazione i requisiti locali attraverso le norme, le leggi e le direttive specifiche. È consentito installare l'apparecchio di ventilazione compatto decentralizzato LG 100 in ambienti, appartamenti o unità abitative di dimensioni simili in cui sono montati impianti di combustione in funzione dell'aria ambiente solo se:

- I dispositivi di sicurezza impediscono il funzionamento contemporaneo dell'impianto di combustione in funzione dell'aria ambiente e dell'impianto d'aspirazione dell'aria, oppure
- L'eliminazione dei gas di scarico dell'impianto di combustione in funzione dell'aria ambiente viene monitorata da particolari dispositivi di sicurezza. Per quanto riguarda gli impianti specifici per ambienti per combustibili liquidi o gassosi, è obbligatorio disattivare gli impianti di combustione o l'impianto di ventilazione se scatta il dispositivo di sicurezza. Per quanto riguarda gli impianti specifici per ambienti per combustibili solidi, è obbligatorio disattivare l'impianto di ventilazione se scatta il dispositivo di sicurezza.

Non è consentito installare gli apparecchi di ventilazione per la gestione controllata del ricircolo e il ricambio dell'aria di un'abitazione o un'unità residenziale se all'interno di queste ultime sono collegati impianti di combustione in funzione dell'aria ambiente a più impianti di scarico dei gas. Per il corretto funzionamento è necessario poter isolare le condutture dell'aria di combustione e gli impianti di scarico dei gas presenti dagli impianti di combustione in funzione dell'aria ambiente. Per i sistemi di scarico dei gas degli impianti di combustione per combustibili solidi è consentito utilizzare il dispositivo di blocco solo in modo manuale. La posizione del dispositivo di blocco deve essere riconoscibile dall'impostazione della manopola di comando. Questo requisito risulta soddisfatto quando si utilizza un dispositivo di blocco contro la fuliggine (dispositivo d'intercettazione della fuliggine). Requisiti antincendio: per quanto riguarda le disposizioni in materia di installazioni tecniche antincendio per la realizzazione di impianti di ventilazione, è necessario prestare attenzione alle disposizioni di legge a livello nazionale, in particolare la direttiva dell'ispettorato all'edilizia in materia di requisiti tecnici antincendio per gli impianti di ventilazione nella versione correntemente valida.

4.1.2. DISPOSIZIONI PER IL FUNZIONAMENTO CON CAPPE ASPIRANTI

A causa delle forti sollecitazioni e del funzionamento irregolare non è consentito integrare l'aria di ripresa di una cappa aspirante da cucina nell'impianto di ventilazione dell'abitazione. L'aria di ripresa proveniente dalle queste cappe aspiranti deve essere convogliata a parte attraverso la conduttura dell'aria di espulsione al di sopra del tetto. È necessario prevedere l'aria di mandata a parte, come ad esempio attraverso la ventilazione a finestra.

Azionando una cappa aspirante senza apporto a parte dell'aria di mandata non risulta più compensato il bilanciamento delle portate d'aria nell'abitazione e non si garantisce il corretto funzionamento degli impianti di ventilazione dell'abitazione (diffusione degli odori, ecc.). Un'ulteriore possibilità consiste nel fatto di azionare la cappa aspirante in modalità di ricircolo dell'aria.

4.1.3. RESPONSABILITÀ

L'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 è stato sviluppato e realizzato per l'impiego nelle operazioni meccaniche e regolate di ventilazione e ricircolo dell'aria di abitazioni e ambienti con una destinazione d'uso simile, come ad esempio sale per seminari e piccoli uffici. Un corretto funzionamento presuppone che le condutture dell'aria di combustione e gli impianti di scarico dei gas presenti possano essere isolati dagli impianti di combustione in funzione dell'aria ambiente.

Tutte le applicazioni diverse da quelle riportate nel capitolo 4 vengono considerate come uso improprio e possono provocare lesioni fisiche o danni all'apparecchio di ventilazione compatto, di cui non è possibile ritenere responsabile il produttore.

Il produttore non risponde in nessun modo dei danni in caso di:

- Violazione delle indicazioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione riportate nelle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio
- Installazione di pezzi di ricambio non forniti dal produttore dato che la responsabilità nei confronti dell'impiego dei suddetti pezzi di ricambio ricade completamente sul montatore dell'impianto / installatore
- Normale usura

4.1.4. GARANZIA

La garanzia ha inizio con l'attivazione, ma al massimo a distanza di un mese dalla consegna. I dettagli relativi alla garanzia sono disponibili nelle "Condizioni generali di contratto" dell'azienda nella versione attualmente valida e nelle condizioni del rivenditore in vigore nel paese d'appartenenza. Risulta valida solo per la dimostrazione in base alle manutenzioni eseguite ai sensi delle disposizioni aziendali da parte di un installatore / un'azienda specializzata dotato/a di licenza. È possibile rivendicare i diritti di garanzia nei confronti di vizi materiali e/o strutturali che si sono verificati nel periodo di garanzia. In caso di richiesta di garanzia non è consentito smontare l'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 senza previa approvazione del produttore in forma scritta. Il produttore assicura una garanzia sui pezzi di ricambio solo quando questi ultimi siano stati installati da un installatore riconosciuto dal produttore. La garanzia scade in modo automatico al termine del periodo di garanzia e risulta nulla in caso di funzionamento non appropriato, come ad esempio l'azionamento senza filtri, di installazione di pezzi di ricambio non forniti dal produttore o di modifiche non autorizzate eseguite sull'impianto. Inoltre, la garanzia risulta automaticamente nulla in caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio.



5. Sicurezza

Leggere le istruzioni per l'uso e il montaggio con attenzione e rispettare le indicazioni di sicurezza durante le operazioni di installazione, attivazione, attività generiche o manutenzione svolte sull'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso e il montaggio nelle immediate vicinanze dell'apparecchio per tutta la sua durata.

Attenersi sempre alle disposizioni di sicurezza, indicazioni di pericolo, annotazioni e direttive contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Non è consentito modificare le specifiche riportate nel presente documento. La violazione di queste disposizioni di sicurezza, indicazioni di pericolo, annotazioni e istruzioni può provocare lesioni fisiche o danni all'apparecchio di ventilazione compatto.

Per assicurarsi di sottoporre l'apparecchio a controlli ad intervalli regolari, si consiglia la stipula di un contratto di manutenzione. Il fornitore è in grado di indicare l'indirizzo di aziende specializzate / installatori accreditati nelle vicinanze degli utenti.

5.1. Simboli utilizzati

I simboli di sicurezza riportati di seguito contraddistinguono i passaggi del testo in cui si segnalano eventuali pericoli o fonti di pericolo. Acquisire dimestichezza con questi simboli.



Attenzione! / Nota bene!



Attenzione! Non rispettando questo avviso è possibile riportare lesioni o esporsi a pericoli per l'incolumità fisica o situazioni fatali e/o provocare danni all'apparecchio.



Attenzione! È presente una tensione elettrica pericolosa. Non rispettando questo avviso è possibile riportare lesioni o esporsi a pericoli per l'incolumità fisica o situazioni fatali.

5.2. Disposizioni di sicurezza

È consentito far eseguire le operazioni di montaggio, attivazione, manutenzione e riparazione solo a un'azienda specializzata autorizzata.

Per il funzionamento dell'apparecchio si applicano senza restrizioni le disposizioni e le normative locali e nazionali in tutte le presenti istruzioni per l'uso e il montaggio.

Dopo l'installazione seguire le indicazioni fornite da parte del montatore dell'impianto / installatore di riferimento dell'apparecchio e dell'unità di comando. L'impiego dell'apparecchio di ventilazione è consentito in base al capitolo 4 "Uso appropriato".

È necessario rispettare tutte le indicazioni di sicurezza e pericolo applicate all'apparecchio e contenute nella presente descrizione.

In caso di malfunzionamenti, è necessario disattivare immediatamente l'apparecchio ed escludere la tensione su tutti i poli. È necessario bloccare l'apparecchio in modo adeguato ad impedirne eventuali riattivazioni. È necessario risolvere immediatamente i guasti.

Una volta completate con successo le operazioni di riparazione e manutenzione dell'apparecchio da parte del personale competente, è necessario ristabilire la sicurezza del funzionamento.

Non sono consentiti il montaggio o l'integrazione di altri componenti e moduli. Sono vietate tutte le modifiche apportate all'apparecchio di ventilazione compatto. È consentito utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.

Le alterazioni e gli aggiornamenti dell'apparecchio di ventilazione non sono consentiti e dispensano il produttore da tutte le garanzie e le responsabilità.

È necessario accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.



5.3. Installazione degli apparecchi



Per il montaggio e l'installazione è necessario rispettare le disposizioni nazionali e locali. È consentito installare l'apparecchio solo in conformità alle disposizioni nazionali in materia edile.

È necessario effettuare l'installazione ai sensi delle disposizioni generali vigenti in loco in materia di edilizia, sicurezza e installazione del comune d'appartenenza o della centrale idrica ed elettrica e altri impianti. È consentito installare l'apparecchio solo in ambienti privi di formazione di ghiaccio e asciutti. La temperatura ambiente nel locale d'installazione deve essere compresa tra un valore minimo di +5 °C e massimo di +35 °C in modo permanente. L'apparecchio è predisposto per il montaggio a soffitto e deve essere installato solo in presenza di una struttura con una portata adeguata. Non si deve esercitare nessuna sollecitazione sull'apparecchio.

I componenti dell'impianto di ventilazione, come ad esempio le condotte di ventilazione eventualmente installate in aree non riscaldate, devono essere realizzati con un'adeguata coibentazione per impedire la dispersione termica o la formazione di acqua di condensa (scendendo al di sotto della temperatura del punto di rugiada). Rispettare le normative, disposizioni e regolamentazioni edili e tecniche antincendio da applicare in loco. È eventualmente necessario adottare le misure adeguate al montaggio dell'apparecchio, come ad esempio l'installazione delle valvole antincendio nelle condutture dell'aria, ecc.

5.4. OPERAZIONI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO



È presente il pericolo di tensioni elettriche pericolose. Non rispettando questa indicazione di pericolo si possono verificare decessi, lesioni o danni materiali. Prima dell'inizio di tutte le operazioni sui componenti conduttori di corrente, è necessario escludere la tensione su tutti i poli dell'unità dell'apparecchio e impedire la riattivazione di quest'ultimo.



Le operazioni di collegamento elettrico e gli interventi sui componenti elettrici dell'impianto sono consentiti solo agli elettricisti specializzati autorizzati, in conformità alle disposizioni nazionali e locali.



Prima dell'apertura dell'apparecchio e per tutte le operazioni svolte sull'apparecchio, come ad esempio le operazioni di manutenzione, riparazione, ecc., è necessario escludere la tensione dell'apparecchio (scollegare l'alimentazione di tensione su tutti i poli) ed è obbligatorio impedire eventuali riattivazioni per la durata delle operazioni. È necessario collegare l'apparecchio di ventilazione compatto ad un'alimentazione della tensione da 230 V / 50 Hz e fissarlo ai morsetti rispettando le fasi corrette.

L'alimentazione di rete deve essere dotata di un sistema di scarico della trazione.

È consentito collegare alle interfacce esterne solo i dispositivi per cui è dimostrata la presenza di un isolamento in sicurezza ai sensi di DIN EN 61140 tra l'interfaccia e i componenti attivi del dispositivo, che non funzionano a bassa tensione di sicurezza (SELV/PELV), ad esempio attraverso un isolamento doppio o rinforzato ai sensi di DIN EN 60335-1 o DIN EN 60730-1.



È necessario escludere tutte le modalità d'esercizio che compromettono la sicurezza dell'apparecchio. I dispositivi di sicurezza non devono essere smontati o messi fuori servizio per un funzionamento in sicurezza.

È necessario verificare periodicamente il corretto funzionamento dell'equipaggiamento elettrico e dei dispositivi di avviso e protezione dell'apparecchio. In caso di guasti nell'alimentazione elettrica della tensione o di vizi riscontrati, come ad esempio collegamenti allentati o cavi fusi, è necessario disattivare immediatamente l'apparecchio. Se il cavo di collegamento alla rete dell'apparecchio risulta danneggiato o difettoso, è obbligatorio sottoporlo immediatamente alle operazioni di riparazione per escludere eventuali situazioni di pericolo. È vietato utilizzare l'apparecchio fino a quando non si ripristina un funzionamento in sicurezza dell'impianto. In caso di guasti elettrici e malfunzionamenti, la determinazione delle cause e la rispettiva risoluzione immediata sono operazioni consentite esclusivamente a elettricisti specializzati autorizzati. Una volta completate le operazioni elettriche, è necessario verificare tutte le misure di protezione presenti sull'apparecchio, come ad esempio la resistenza di terra, ecc.



5.5. Funzionamento dell'impianto



Il funzionamento dell'apparecchio di ventilazione è consentito solo una volta stabiliti tutti i collegamenti necessari corretti in abbinamento ai componenti integrati previsti, come ad esempio i silenziatori, ecc.



È necessario disattivare immediatamente l'impianto quando si verificano malfunzionamenti o danni che possano esporre persone o beni materiali a situazioni di pericolo. È obbligatorio impedire in modo efficace ulteriori applicazioni fino al completamento delle operazioni di riparazione.

In caso di messaggi d'errore o danni è necessario disattivare immediatamente l'apparecchio di ventilazione e scollegarlo dalla rete. Aprendo l'apparecchio o rimuovendo le lamiere di rivestimento, si assume un comportamento consapevole delle condizioni di sicurezza e pericolo. È necessario escludere tutte le modalità d'esercizio che compromettono la sicurezza dell'apparecchio.



Il funzionamento dell'apparecchio è consentito esclusivamente con la condotta dell'aria collegata o i componenti dell'impianto applicati, come ad esempio i silenziatori consentiti per assicurarsi di impedire il contatto tra le ventole o i componenti integrati elettrici e le mani.

È consentito azionare l'apparecchio di ventilazione compatto solo in base alla documentazione pianificata. Quest'ultima deve soddisfare la legge in materia di sicurezza di apparecchiature e prodotti, ma anche le disposizioni e le normative vigenti delle direttive CE. Prendere in considerazione gli effetti sull'ambiente e non installare l'apparecchio di ventilazione nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili, in piscine o in aree sottoposte agli effetti delle sostanze chimiche.

È consentito azionare l'apparecchio di ventilazione compatto solo in base alla documentazione pianificata. Quest'ultima deve soddisfare la legge in materia di sicurezza di apparecchiature e prodotti, ma anche le disposizioni e le normative vigenti delle direttive CE. Prendere in considerazione gli effetti sull'ambiente e non installare l'apparecchio di ventilazione nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili, in piscine o in aree sottoposte agli effetti delle sostanze chimiche. Non azionare in nessun caso l'apparecchio di ventilazione senza il filtro dell'aria. È necessario verificare periodicamente le incrostazioni di sporco dei filtri dell'aria e sostituirli in caso di necessità. È necessario sostituire almeno ogni sei mesi i filtri dell'aria o se viene visualizzato il messaggio [Cambio filtro] sull'unità di comando. Utilizzare esclusivamente i filtri di ricambio originali. Se l'impianto non è in funzione nei mesi estivi, è necessario sostituire i filtri dell'aria per motivi igienici prima della riattivazione.

Rispettare le disposizioni di sicurezza e le normative in caso di un impiego contemporaneo con gli impianti di combustione in funzione dell'aria ambiente. In quest'ultimo caso è necessario prevedere l'alimentazione dell'aria di combustione a parte. A causa delle forti sollecitazioni e del funzionamento irregolare non è consentito integrare in nessun caso le cappe aspiranti nella condotta dell'aria di ripresa dell'apparecchio di ventilazione compatto. Le cappe aspiranti dell'aria di espulsione devono essere azionate attraverso condutture dell'aria separate nel rispetto di una portata secondaria dell'aria adeguata, ad esempio attraverso la ventilazione a finestra o in modalità di ricircolo dell'aria. Per i dettagli vedere i capitoli 4.1.1. e 4.1.2.

6. Servizio di assistenza tecnica ai clienti

Per tutte le domande nell'ambito dell'apparecchio di ventilazione compatto LG 100, rivolgersi direttamente all'installatore dell'impianto di climatizzazione o all'azienda produttrice.



J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

9021 KLAGENFURT
Karlweg 5, Postfach 32
T +43 (0)463 32769

7. Struttura dell'apparecchio di ventilazione

L'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 è formato da:

- Un alloggiamento EPP compatto e isolato a livello termico e acustico
- Un rivestimento dell'apparecchio in lamiera d'acciaio zincata
- Un coperchio orientabile per le operazioni di revisione
- Uno scambiatore a entalpia ad alta efficienza
- Ventole radiali CE a basso consumo energetico
- Un sistema di sensori integrato per la misurazione di portata in volume, temperatura, umidità relativa e concentrazione di COV / eCO2
- Filtro dell'aria esterna e dell'aria di ripresa ISO Coarse 70% e filtro dell'aria di mandata ISO ePM1 55%
- Un monitoraggio del filtro integrato (al raggiungimento dell'intervallo di tempo)
- Gestione standard tramite pulsante sull'apparecchio, interfaccia WLAN per il sistema di controllo con App Pichler e per l'accesso remoto tramite PICHLER Connect e su richiesta con l'unità di comando "MINI" per l'impostazione delle funzioni di base



8. Unità di comando MINI

8.1. Funzioni

È possibile gestire l'apparecchio attraverso il dispositivo "MINI".

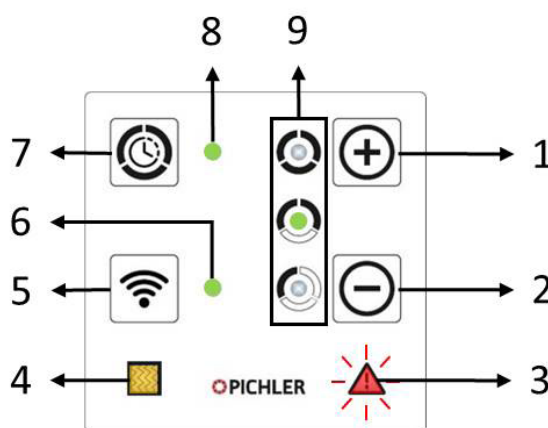
Attraverso l'unità di comando MINI si segnalano e si impostano le funzioni dell'apparecchio di ventilazione compatto riportate di seguito.

- Livello di ventilazione dell'apparecchio di ventilazione compatto
- Visualizzazione del messaggio di sostituzione del filtro
- Visualizzazione dei messaggi d'errore tramite LED
- Modalità di ventilazione intensiva per un lasso di tempo predefinito
- Modalità Wi-Fi



Unità di comando MINI

8.2. Pulsanti e LED



Funzioni dell'unità di comando MINI

1. Pulsante più

Aumenta il livello di ventilazione.

2. Pulsante meno

Riduce il livello di ventilazione.

3. LED errore

Segnala gli errori con diversi schemi d'accensione a intermittenza.

4. LED filtro

È necessario controllare il filtro al termine della sua durata.

Tenere premuti per 5 secondi contemporaneamente i pulsanti più e meno per confermare il messaggio del filtro.

5. Pulsante Wi-Fi

- Selezionare 1 volta per attivare la modalità Wi-Fi.
- Selezionare per 2 secondi per disattivare la modalità Wi-Fi.
- Tenere premuto per 5 secondi il pulsante per disattivare la modalità Access Point.

6. LED Wi-Fi

- LED spento = Wi-Fi disattivato
- LED acceso = Modalità Wi-Fi
- LED lampeggiante = Modalità Access Point

7. Pulsante Boost

Attivazione del livello di ventilazione 3 (modalità di ventilazione intensiva) per un lasso di tempo predefinito (default: 60 minuti)

8. LED Boost

Si accende se è attiva la modalità di ventilazione intensiva.

Il LED del livello di ventilazione corrente si accende e il LED del livello di ventilazione 3 lampeggia.

9. LED livelli di ventilazione

Segnala il livello di ventilazione corrente.

Se sono accesi tutti e tre i LED, questa condizione corrisponde alla modalità automatica.

L'apparecchio di ventilazione segue una regolazione della portata d'aria a seconda delle necessità in base a COV.



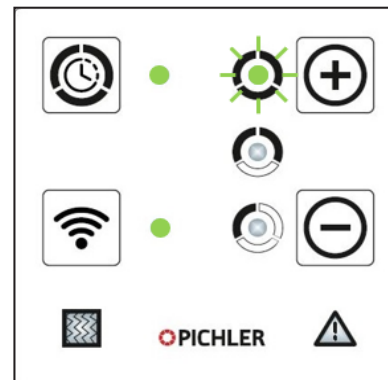
Schema	Funzionamento
Il LED verde del livello 1 si accende.	Livello di ventilazione 1
Il LED verde del livello 2 si accende.	Livello di ventilazione 2
Il LED verde del livello 3 si accende.	Livello di ventilazione 3
Tutti e tre i LED si accendono emettendo una luce verde.	Livello di ventilazione modalità automatica

**Livello di ventilazione 1**

Modalità di ventilazione intensiva per un lasso di tempo predefinito

**Livello di ventilazione 2**

Modalità di ventilazione intensiva per un lasso di tempo predefinito

**Livello di ventilazione 3**

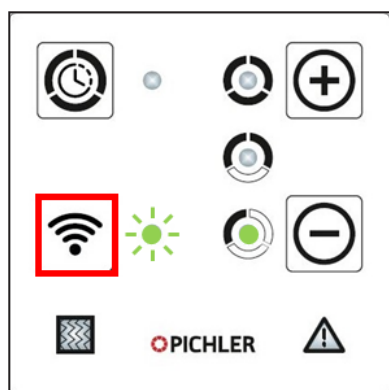
Modalità di ventilazione intensiva per un lasso di tempo predefinito

Al termine del lasso di tempo predefinito (che è possibile configurare) al livello di ventilazione massimo, la modalità di ventilazione si imposta di nuovo in modo automatico sul livello di ventilazione precedentemente selezionato. In alternativa è possibile concludere in modo manuale la modalità della ventilazione intensiva. Per questa operazione, è sufficiente selezionare il pulsante [-] dell'unità di comando in dotazione.

9. Gestione tramite APP PICHLER e PICHLER Connect

Per creare una connessione Wi-Fi stabile di LG 100, è eventualmente necessario potenziare il segnale Wi-Fi con i ripetitori Wi-Fi o realizzare una rete mesh.

9.1. Gestione semplice con APP PICHLER



Semplicità d'uso - Grazie all'APP per smartphone gratuita per Android e iOS è possibile gestire in loco o in mobilità l'apparecchio di ventilazione compatto in modo semplice.

Scaricare e installare l'APP PICHLER dall'App Store o da Google Play Store. L'APP PICHLER è in grado di gestire l'apparecchio di ventilazione in modo diretto o tramite Internet.

Selezionando il pulsante Wi-Fi per 5 secondi (vedere l'indicazione rossa nell'illustrazione a sinistra), si attiva la modalità Access Point dell'apparecchio di ventilazione che viene segnalata dalla luce intermittente verde del LED Wi-Fi.



9.2. Accesso remoto con PICHLER Connect

Sicurezza del funzionamento - In presenza di eventuali malfunzionamenti, l'accesso remoto consente risposte del servizio di assistenza tecnica ai clienti PICHLER a fronte di costi contenuti.



9.3. Tutela della privacy

Una volta installata l'APP PICHLER e stabilita la connessione Internet, viene richiesta all'utente l'approvazione alla dichiarazione corrente in materia di tutela della privacy (vedere: www.pichlerluft.at/datenschutz.at).



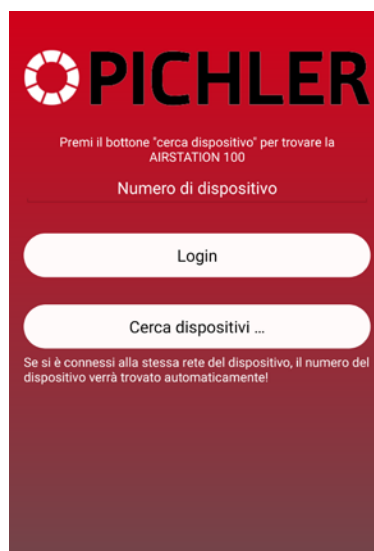
9.4. Creazione di un account

Quando è attiva la modalità Access Point, è possibile visualizzare l'apparecchio di ventilazione grazie alle impostazioni WLAN dello smartphone. Selezionare la rete con il nome "LG100AHU" e digitare la password "Pichler1234". Dopo aver stabilito il corretto collegamento all'apparecchio di ventilazione, aprire l'APP PICHLER.

Viene visualizzata la schermata riportata di seguito.



Selezionare il pulsante "LG 100 Access Point" per stabilire un collegamento diretto all'apparecchio di ventilazione.



A questo punto, selezionare il pulsante "Ricerca apparecchi...".

Se si rileva l'apparecchio di ventilazione con la modalità Access Point, viene visualizzato un codice a 12 cifre.

→ Se non viene visualizzato nessun codice, lo smartphone non risulta connesso all'apparecchio di ventilazione.

Ricominciare la procedura dall'inizio.



Selezionare il pulsante "Login". L'APP verifica il collegamento e carica i dati dell'apparecchio di ventilazione.

Si apre la schermata riportata di seguito.



Passare al menu "Impostazioni Wi-Fi".



Per collegare l'apparecchio di ventilazione al router, è necessario digitare il nome della rete (SSID Wi-Fi), la password Wi-Fi e la crittografia Wi-Fi (Wi-Fi Encryption). In seguito selezionare "Applica". Si interrompe il collegamento diretto tra l'apparecchio di ventilazione e lo smartphone in dotazione.



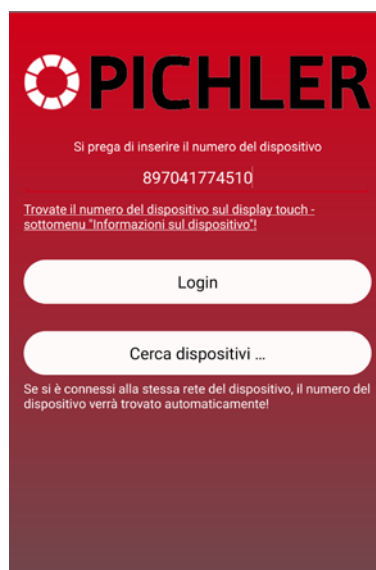
Collegare lo smartphone in dotazione al router, quindi selezionare "Connetti via Internet" sullo schermo.



Selezionare il pulsante "Ricerca apparecchi..." dato che l'utente è collegato alla stessa rete.

Viene visualizzato lo stesso codice a 12 cifre della modalità d'accesso.

→ Se non viene visualizzato nessun codice, l'apparecchio di ventilazione o lo smartphone non risulta connesso al router. Ricominciare la procedura dall'inizio.



Se il collegamento tramite Internet all'apparecchio di ventilazione e allo smart phone in dotazione si stabilisce in modo corretto, è necessario fornire un nome utente, un indirizzo e-mail e una password. Selezionare il pulsante "Salva" per creare un account utente. In seguito, è possibile controllare l'apparecchio di ventilazione in dotazione da qualsiasi parte del mondo con lo smartphone.



10. Errori e messaggi d'avviso

10.1. LED sull'apparecchio di ventilazione



I messaggi d'errore dell'apparecchio di ventilazione compatto vengono segnalati sul lato inferiore dello schema d'accensione intermittente del LED rosso.



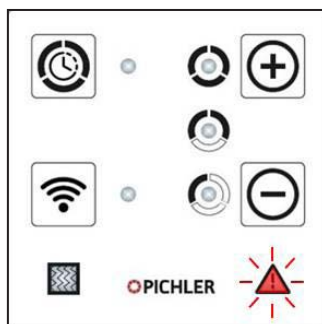
Indicazione dei messaggi d'errore sull'apparecchio

Il significato dei diversi codici delle segnalazioni intermittenti è illustrato nel capitolo 18, "Descrizione dei malfunzionamenti" (sezione del personale specializzato). In ogni caso controllare la connessione Internet e attivare e disattivare l'apparecchio prima di contattare il tecnico.

10.2. Unità di comando MINI



I messaggi d'errore dell'apparecchio di ventilazione compatto vengono segnalati sull'unità di comando MINI con la luce lampeggiante del LED rosso d'errore.



Messaggio d'errore dell'unità di comando MINI

Il significato dei diversi codici delle segnalazioni intermittenti è illustrato nel capitolo 18, "Descrizione dei malfunzionamenti" (sezione del personale specializzato). In ogni caso controllare la connessione Internet e attivare e disattivare l'apparecchio prima di contattare il tecnico.

10.3. APP PICHLER

L'APP segnala un messaggio d'errore cumulativo tramite notifica PUSH. Per ottenere un'indicazione esatta dell'errore, rilevare lo schema della luce intermittente sull'unità di comando o sull'apparecchio di ventilazione.



11. Manutenzione del filtro



Sostituire sempre tutti e 3 i filtri durante ogni operazione di manutenzione del filtro.

11.1. Messaggio del filtro dell'unità di comando MINI

Al termine della durata utile del filtro, l'unità di comando segnala che è necessario eseguire un controllo dei filtri (impostazione di fabbrica di 6 mesi). Questa condizione si verifica attraverso gli appositi LED (in basso a sinistra) che successivamente emettono una luce fissa gialla.

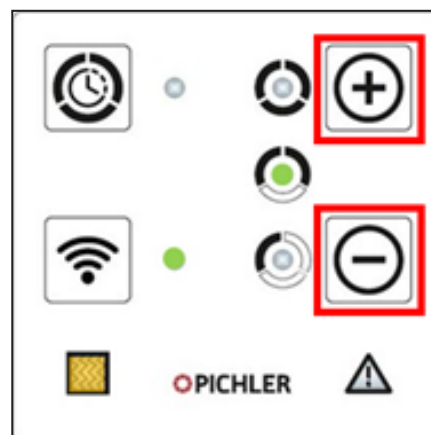
11.1.1. Eliminazione del messaggio del filtro nell'unità di comando MINI

Sostituzione dei filtri necessaria

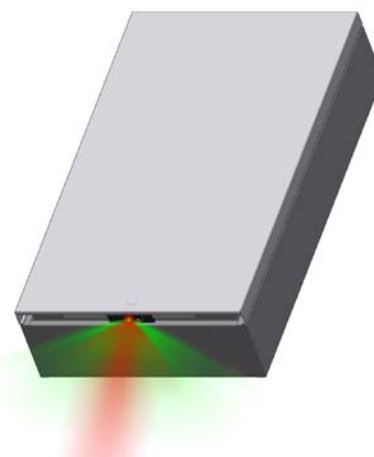
Eseguire il reset del contatore dopo la sostituzione dei filtri.
Per questa operazione tenere premuti per 5 secondi contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].
Una volta selezionata questa combinazione, il messaggio dei filtri viene eliminato.

Sostituzione dei filtri anticipata

Se si sostituiscono i filtri dell'aria anticipatamente, è necessario eseguire il reset del contatore del filtro senza la presenza di eventuali messaggi del filtro.
Anche per questa operazione tenere premuti per cinque secondi contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].



Messaggio del filtro dell'unità di comando MINI



LED lampeggiante

11.2. Messaggio del filtro sull'apparecchio

Al termine della durata utile del filtro (impostazione di fabbrica di 6 mesi), l'apparecchio segnala una sostituzione del filtro sul sistema di controllo attraverso la luce lampeggiante e alternata del LED rosso e verde. Tenere premuto il pulsante per **5 secondi** per confermare il messaggio del filtro.

11.3. Messaggio del filtro tramite APP PICHLER

L'APP segnala un messaggio del filtro attraverso la notifica PUSH dopo la scadenza della durata del filtro.

11.4. Sostituzione dei filtri



Per la sostituzione dei filtri è necessario utilizzare esclusivamente i filtri di ricambio originali rispettando l'impiego della categoria dei filtri prevista.



Per la sostituzione dei filtri dell'aria, è necessario prestare attenzione ad evitare la contaminazione dell'apparecchio e dei componenti dell'impianto. È necessario smaltire immediatamente i filtri dell'aria sporchi a regola d'arte. È possibile smaltire i filtri dell'aria usati come rifiuti non riciclabili.



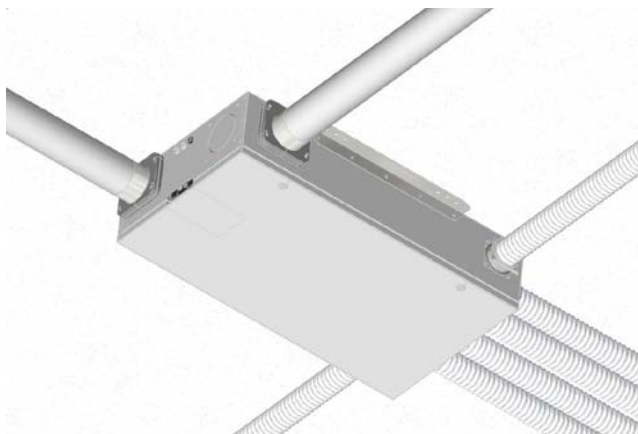
Simbolo	Descrizione	Cod. art.
	Prefiltro ODA (aria esterna)	40LG0500006A
	Filtro ETA (aria di ripresa)	
	Filtro fine SUP (aria di mandata)	40LG0500007A



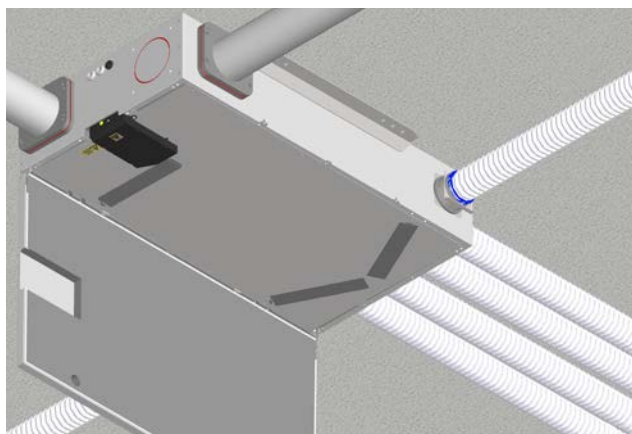
Durante l'inserimento dei filtri nuovi prestare attenzione alla posizione d'installazione (direzione dell'aria).

11.5. Procedura di sostituzione dei filtri

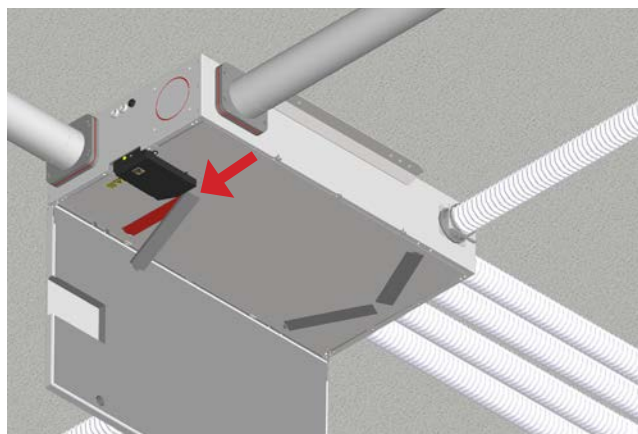
1. È presente un messaggio del filtro comunicato sull'unità di comando MINI o attraverso l'APP Pichler.
2. Impostare l'apparecchio su stand-by.
3. Apertura dei tappi a chiusura rotante.
4. Aprire il coperchio orientabile.
5. Rimuovere i rivestimenti del filtro spingendo verso l'interno i tappi a scatto posizionati ai lati.
6. Rimuovere il filtro dell'aria specifico dalle linguette d'estrazione. Fare attenzione alla direzione dell'aria.
7. Inserire i nuovi filtri dell'aria e richiudere il rivestimento del filtro. Fare attenzione alla direzione dell'aria.
8. Richiudere il coperchio orientabile.
9. Confermare il messaggio del filtro.



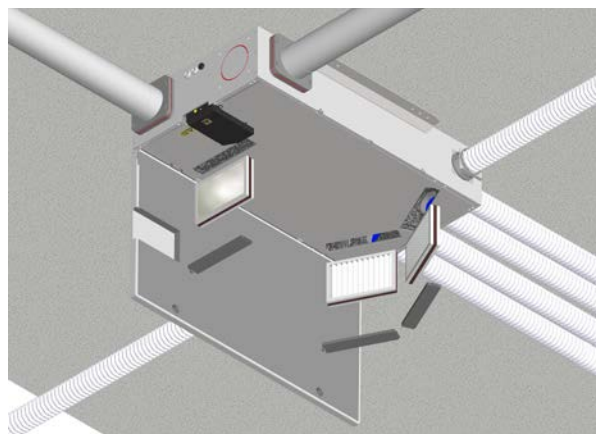
Apertura dei tappi a chiusura rotante



Apertura del coperchio orientabile



Rimozione del rivestimento del filtro



Sostituzione dei filtri dell'aria



PERSONALE SPECIALIZZATO - MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

12. Trasporto, stoccaggio e smaltimento



In caso di eventuali danni da trasporto e/o forniture incomplete, è necessario segnalarli immediatamente allo spedizioniere o al fornitore in forma scritta.

12.1. Trasporto, stoccaggio e imballaggio

L'apparecchio di ventilazione compatto è fornito in un imballaggio da trasporto. È tassativamente necessario rispettare le indicazioni di sicurezza applicate all'imballaggio. È necessario conservare l'apparecchio nell'imballaggio e in ambienti adeguati e asciutti.

Per evitare eventuali danni da trasporto, è necessario manipolare l'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 con cautela e assicurarne in modo adeguato durante il trasporto. È obbligatorio prestare attenzione a non danneggiare, ribaltare o far cadere l'apparecchio in nessun caso. Evitare gli urti e i contraccolpi durante il trasporto. Rispettare le disposizioni di sicurezza e antinfortunistiche valide durante il trasporto. Per il trasporto a mano è obbligatorio rispettare le capacità di sollevamento e portata ragionevoli per le persone.

12.2. Smaltimento

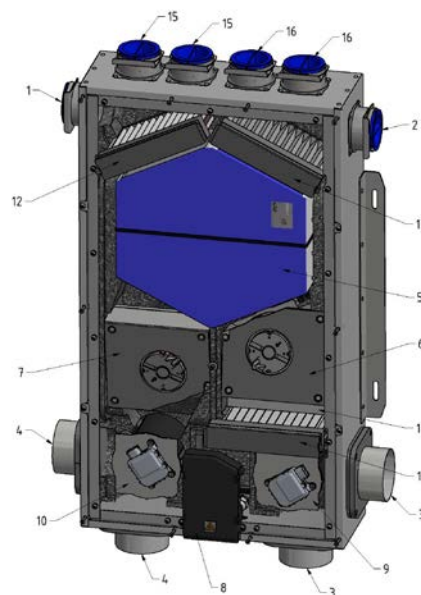
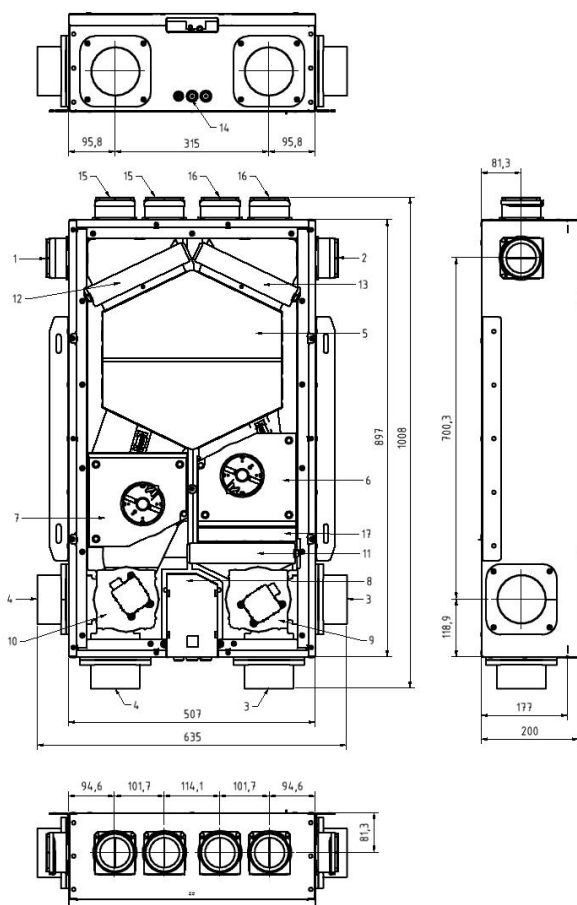


Smaltire il materiale da imballaggio in base alle disposizioni locali, ad esempio è possibile conferire i pallet in legno o gli imballi in cartone al riciclaggio.

Far smontare i dispositivi che non risultano più funzionali ad un'azienda specializzata e procedere al loro smaltimento a regola d'arte presso i centri di raccolta adeguati ai sensi della regolamentazione in materia di apparecchiature elettriche superate (EAG-VO), che prevede l'applicazione del diritto comunitario, della direttiva 2002/95/CE (RoHS) e della direttiva 2002/96/CE (direttiva RAEE).

13. Specifiche tecniche

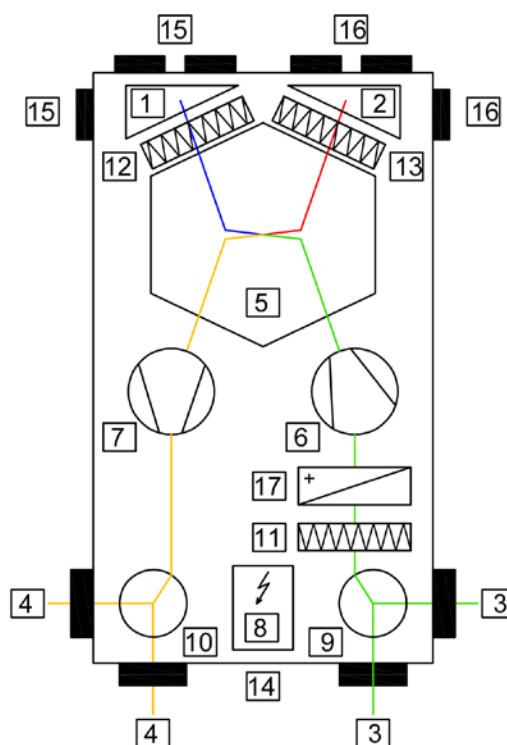
13.1. Struttura e dimensioni dell'apparecchio



- 1 Aria di mandata
- 2 Aria di ripresa
- 3 Aria esterna (100 mm)
- 4 Aria di espulsione (100 mm)
- 5 Scambiatore a entalpia
- 6 Ventola dell'aria esterna (AUL)
- 7 Ventola dell'aria esterna (FOL)
- 8 Sistema di controllo
- 9 Valvola dell'aria esterna (AUL)
- 10 Valvola dell'aria esterna (FOL)
- 11 Filtro dell'aria esterna ISO Coarse 70%
- 12 Filtro dell'aria di mandata ePM 55%
- 13 Filtro dell'aria di ripresa ISO Coarse 70%
- 14 Bussola passante dei cavi
- 15 Aria di mandata multisala (Komflex 75)
- 16 Aria di ripresa multisala (Komflex 75)
- 17 Regolazione del riscaldamento preliminare



13.2. Schema dell'impianto



1. Aria di mandata (SUP)	L'aria di mandata è l'aria erogata nel locale.
2. Aria di ripresa (ETA)	L'aria di ripresa è l'aria prelevata dal locale.
3. Aria esterna (ODA)	L'aria esterna è l'aria aspirata dall'esterno.
4. Aria di espulsione (EHA)	L'aria di espulsione è l'aria rilasciata all'aperto.
5. Scambiatore a entalpia	Si utilizza per il trasferimento termico e il recupero dell'umidità dall'aria più calda a quella più fredda.
6. Ventola dell'aria esterna	Garantisce la portata in volume dell'aria necessaria nell'aria di mandata.
7. Ventola dell'aria di espulsione	Garantisce la portata in volume dell'aria necessaria nell'aria di ripresa.
8. Sistema di controllo	L'apparecchio di ventilazione viene regolato in base alle esigenze mediante il sistema di sensori COV / eCO2 installato nell'apparecchio di ventilazione. È possibile gestire a propria discrezione l'apparecchio di ventilazione con un pulsante sull'apparecchio, tramite l'APP Pichler o su richiesta grazie all'unità di comando "MINI".
9. Valvola dell'aria esterna	In condizioni di disattivazione chiude il raccordo dell'aria esterna dell'apparecchio.
10. Valvola dell'aria di espulsione	In condizioni di disattivazione chiude il raccordo dell'aria di espulsione dell'apparecchio.
11. Filtro dell'aria esterna ISO Coarse 70%	Si utilizza per eseguire il prefiltraggio dell'aria esterna e per garantire la protezione dell'interno dell'unità. Inoltre si prolungano gli intervalli di sostituzione del filtro dell'aria di mandata.
12. Filtro dell'aria di mandata ISO ePM1 55%	Si utilizza per consentire il filtraggio delle polveri sottili nell'aria di mandata.
13. Filtro dell'aria di ripresa ISO Coarse 70%	Si utilizza per consentire il filtraggio delle impurità provenienti dall'aria di ripresa per proteggere le parti interne dell'apparecchio dalle eventuali incrostazioni di sporco.
14. Bussola passante dei cavi	Cavo di collegamento elettrico
15. Raccordi dell'aria di mandata per locali multipli	Si utilizza per il collegamento al sistema KOMFLEX per la ventilazione di altri locali.
16. Raccordi dell'aria di ripresa per locali multipli	Si utilizza per il collegamento per il sistema KOMFLEX per consentire il prelievo dell'aria da altri locali.
17. Regolazione del riscaldamento preliminare elettrica	È necessaria per garantire la protezione contro la formazione di condensa e ghiaccio nello scambiatore di calore in presenza di temperature esterne molto rigide. Grazie alla regolazione del riscaldamento preliminare elettrica facoltativa, si preriscalda l'aria esterna a seconda della temperatura dell'aria esterna e quella dell'aria di espulsione.



13.3. Dispositivi di sicurezza



Per garantire un funzionamento in sicurezza dell'impianto, non è consentito in nessun caso mettere fuori servizio i dispositivi di sicurezza e il rivestimento o bypassarli e smontarli con eventuali misure.

È necessario disattivare immediatamente l'impianto e impedirne l'eventuale riattivazione quando si verificano malfunzionamenti o danni dell'impianto di ventilazione che possono esporre persone o beni materiali a situazioni di pericolo. È obbligatorio impedire in modo efficace ulteriori applicazioni fino al completamento delle operazioni di riparazione. Solo alla ditta specializzata è consentito eseguire la riparazione.

13.4. Dati delle apparecchiature

Tipo di apparecchio	LG 100 DE - Soffitto
Applicazione	Applicazione per ambienti multipli
Codice articolo apparecchio di ventilazione	08LG100DEF
Codice articolo apparecchio di ventilazione con regolazione del riscaldamento preliminare	08LG100DEFV
Dati delle apparecchiature	
Livelli di ventilazione	1 - 2 - 3 - Modalità automatica
Livello 1 - Ventilazione base	25
Livello 2 - Ventilazione normale	56
Livello 3 - Ventilazione intensiva	80
Modalità automatica (a seconda delle esigenze)	25 - 80
Classe d'efficienza energetica	A
Caratteristiche	
Funzionamento a portata in volume costante	Si
Regolazione dell'umidità	Si
Regolazione della qualità dell'aria (COV, eCO2)	Si
Valvola di chiusura meccanica in aria esterna e aria di espulsione	Si
Parametri di riferimento secondo EN13141-7:2011¹⁾	
Rapporto termico	80,4%
Rapporto termico aria di mandata	64,3%
Potenza in ingresso specifica SEL	0,36 Wh/m ³
Classificazione filtro dell'aria ai sensi di EN ISO 16890	
Filtro ODA (aria esterna - prefiltro)	ISO Coarse 70%
Filtro SUP (aria di mandata - filtro fine)	ISO ePM1 55%
Filtro ETA (aria di ripresa)	ISO Coarse 70%
Condizioni d'esercizio	
Temperatura d'esercizio consentita (aria esterna) con/senza regolazione del riscaldamento preliminare	-15 °C / -5 °C
Separazione della condensa	Non richiesta ²⁾
Impianto elettrico	
Collegamento elettrico	230 V / 1 ~ / 50 Hz / 13 A
Potenza assorbita apparecchio di ventilazione	8 - 40 Watt
Potenza assorbita regolazione del riscaldamento preliminare	280 Watt
Materiali e componenti	
Componente interno	EPP e lamiere d'acciaio zincate
Frontalino di design	Lamiera d'acciaio zincata
Scambiatore di calore	Entalpia - Scambiatore a controcorrente con membrana polimerica
Ventole	Ventole radiali CE



Raccordi dell'aria	
Aria esterna / Aria di espulsione	100 mm
Collegamento ad ambienti multipli aria di mandata	3 KOMFLEX 75
Collegamento ad ambienti multipli aria di ripresa	3 KOMFLEX 75
Dimensioni e peso	
Dimensioni dell'apparecchio L x H x P (senza collegamenti)	587 x 937 x 203 mm
Peso	25 kg
Certificazioni	
Omologazione TÜV	Si
Autorizzazione dell'ispettorato all'edilizia (DIBt)	Z-51.3-490

¹⁾ Al 70% della portata in volume max.; equivalenza del livello di ventilazione 2

²⁾ Assenza di formazione di condensa in caso di corretto utilizzo come apparecchio di ventilazione per ambienti

13.5. Specifiche delle emissioni acustiche

Apparecchio a soffitto LG 100 DE		Portata in volume m³/h			
		42	56	70	80
Alloggiamento	Livello di potenza sonora L_{WA} dB(A)	31	37	41	45
Bocchettone dell'aria esterna	Livello di potenza sonora L_{WA} dB(A)	50	55	58	61
Bocchettone dell'aria di espulsione	Livello di potenza sonora L_{WA} dB(A)	51	56	63	67
Bocchettone dell'aria di mandata	Livello di potenza sonora L_{WA} dB(A)	39	44	48	51
Bocchettone dell'aria di ripresa	Livello di potenza sonora L_{WA} dB(A)	39	44	50	53

14. Regolazione

14.1. Protezione antigelo con regolazione del riscaldamento preliminare

Su richiesta, è possibile fornire l'apparecchio di ventilazione LG 100 di una regolazione del riscaldamento preliminare PTC elettrica integrata. In presenza di una regolazione del riscaldamento preliminare attiva, l'aria esterna fredda viene preriscaldata attraverso la resistenza PTC elettrica. Con questa modalità non è disponibile un bilanciamento ragionevole della portata dell'aria in volume tra l'aria di mandata e l'aria di ripresa.

- Quando la temperatura dell'aria esterna è molto bassa, quando la temperatura dell'aria di espulsione scende al di sotto di un valore predefinito e quando la differenza termica tra l'aria di ripresa e l'aria di mandata supera un valore predefinito, si attiva la regolazione del riscaldamento preliminare e rimane attivata per un periodo di tempo minimo.
- Se la temperatura dell'aria di espulsione supera il valore predefinito, la regolazione del riscaldamento preliminare si disattiva dopo il tempo minimo di funzionamento.
- Se si disattiva l'apparecchio e la regolazione del riscaldamento preliminare risultava precedentemente attiva, il funzionamento della ventola prosegue ancora per alcuni istanti.

14.2. Protezione dall'umidità

L'apparecchio di ventilazione si regola sul livello di ventilazione 3 attraverso l'umidità dell'aria di espulsione predefinita per evitare la formazione di condensa. Se l'umidità dell'aria di espulsione continua ad aumentare senza interruzioni, la portata in volume dell'aria di mandata viene leggermente ridotta e l'apparecchio funziona in sbilanciamento garantendo un'efficace eliminazione dell'umidità. Questo significa che l'aria di mandata viene erogata ai locali attraverso l'apparecchio di ventilazione in misura minore rispetto a quella prelevata con l'aria di ripresa. La leggera pressione negativa all'interno del locale è compensata dal flusso d'aria attraverso le eventuali forme di dispersione dell'edificio, come ad esempio la porta d'ingresso.

Nota bene! Se non si desidera o non si consente il circuito di sbilanciamento, come ad esempio in presenza di una caldaia a gas, il personale specializzato è tenuto a disattivare questa funzione in fase di attivazione.

L'apparecchio di ventilazione effettua nuovamente una regolazione solo quando l'umidità dell'aria di espulsione scende al di sotto del valore predefinito.

Se l'umidità dell'aria di espulsione rimane molto elevata nonostante questa funzione di sicurezza, l'apparecchio di ventilazione passa alla modalità stand-by dopo 30 minuti circa. Dopo un'ora circa in modalità stand-by, l'apparecchio di ventilazione si riavvia in modo automatico e la funzione di sicurezza parte da capo.



14.3. Protezione antigelo senza regolazione del riscaldamento preliminare

È presente il pericolo di formazione di ghiaccio dello scambiatore di calore in presenza di temperature esterne molto rigide quando gli apparecchi di ventilazione sono privi di regolazione del riscaldamento preliminare. È necessario evitare in ogni circostanza la formazione della condensa poiché l'apparecchio di ventilazione non dispone del raccordo della condensa. Per questo motivo, per motivi di sicurezza si disattiva in modo automatico l'apparecchio di ventilazione per un'ora circa in presenza di temperature dell'aria esterna inferiori a -5 °C e si chiudono in modo automatico le valvole meccaniche nelle aperture dell'aria esterna e dell'aria di espulsione. In seguito l'apparecchio di ventilazione si riavvia in modo automatico.



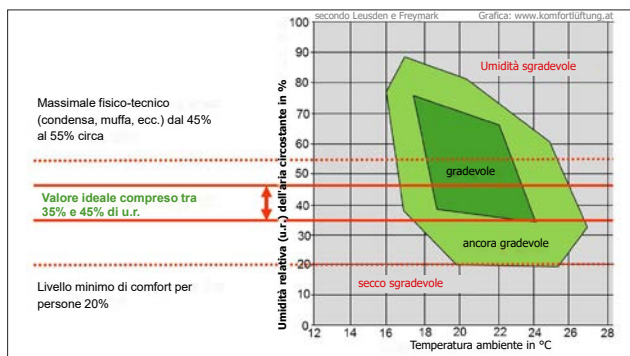
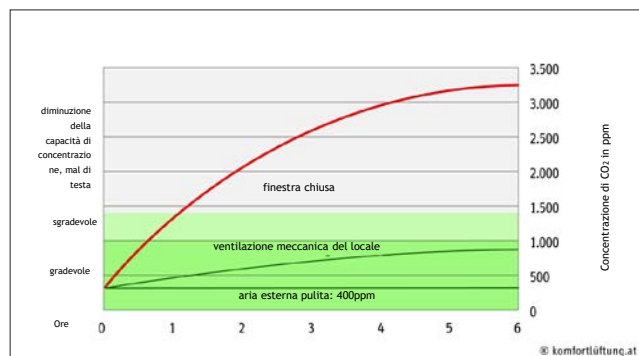
Attenzione! Questa funzione di sicurezza interrompe il funzionamento della ventilazione in presenza di temperature esterne basse.

14.4. Regolazione COV / eCO2

La qualità dell'aria ambiente viene misurata con i sensori COV ed eCO2 e la portata in volume dell'aria si regola in base alle esigenze. In modalità automatica l'apparecchio di ventilazione regola la portata in volume dell'aria in base alla qualità dell'aria (COV) o del valore eCO2. All'aumentare di questo valore aumenta la portata in volume.

L'aria ambiente accettabile non dovrebbe superare il valore di CO2 di 1000 ppm circa e dovrebbe presentare una categoria della qualità dell'aria compresa tra 1 e 2.

Qualità dell'aria ambiente	Valore di riferimento	TVOC (mg/m ³)	Categoria della qualità dell'aria
< 2.0	Categoria 1	< 0.3	Ottima
Da 2,0 a 2,99	Categoria 2	Da 0,3 a 1,0	Buona
Da 3,0 a 3,99	Categoria 3	Da 1,0 a 3,0	Media
Da 4,0 a 4,99	Categoria 4	Da 3,0 a 10	Sufficiente
5.0	Categoria 5	> 10	Negativa



14.5. Regolazione della qualità dell'aria esterna

Se l'apparecchio di ventilazione dispone di fabbrica di un sensore COV / eCO2 (facoltativo) nell'aria esterna, è possibile attivare la funzione tramite l'APP. Se la qualità dell'aria esterna (valore COV) è peggiore della categoria 4 per un lasso di tempo specifico, l'apparecchio di ventilazione passa in modalità stand-by. Dopo un'ora circa in modalità stand-by, l'apparecchio di ventilazione si riavvia in modo automatico.



15. Montaggio

15.1. Operazioni preliminari

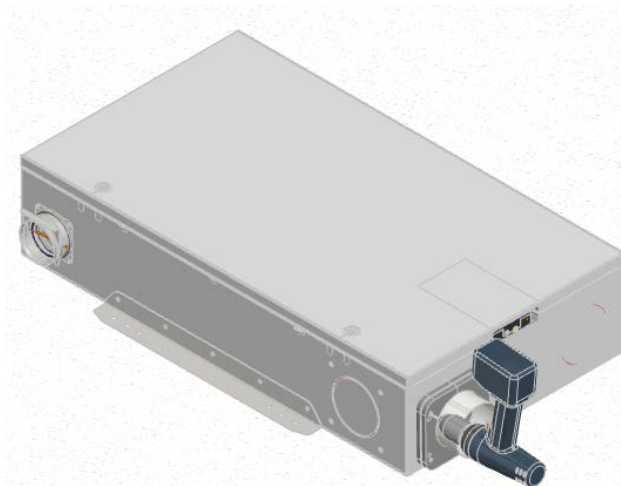
15.1.1. Montaggio dei bocchettoni dell'aria esterna e dell'aria di espulsione

Sono presenti due posizioni possibili per il montaggio dei raccordi dell'aria esterna o dell'aria di espulsione: dritta o ad un angolo di 90°. Per stabilire il collegamento, è necessario innanzitutto tagliare lungo il perimetro le aperture contrassegnate e infine rimuovere la lamiera, compreso l'isolamento.

In seguito è possibile montare il bocchettone di raccordo sull'apertura predisposta per mezzo di quattro viti fornite in dotazione.



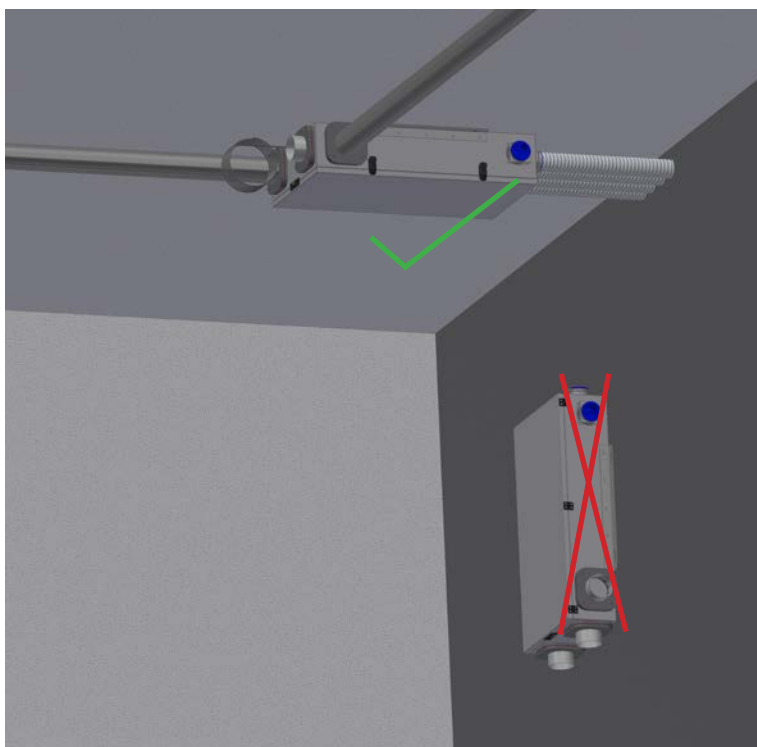
Ritaglio delle aperture



Bocchettoni di raccordo montati

15.2. Montaggio degli apparecchi

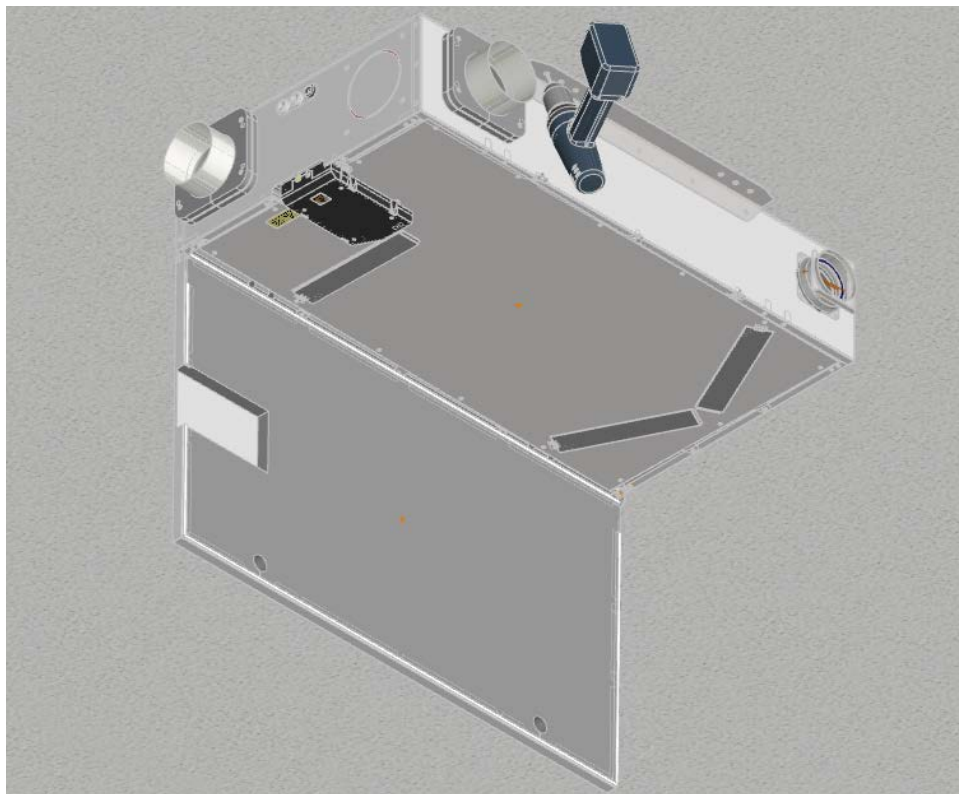
L'apparecchio è fondamentalmente destinato al montaggio a soffitto! Gli altri metodi di montaggio devono essere chiariti con il produttore.



Attenzione all'allineamento dell'apparecchio



È possibile fissare al soffitto l'apparecchio non appena sono stati montati i bocchettoni di raccordo nella posizione desiderata. Per questa operazione, si posiziona l'apparecchio sul soffitto e si monta utilizzando le staffe di montaggio a destra e a sinistra con le viti e rondelle.

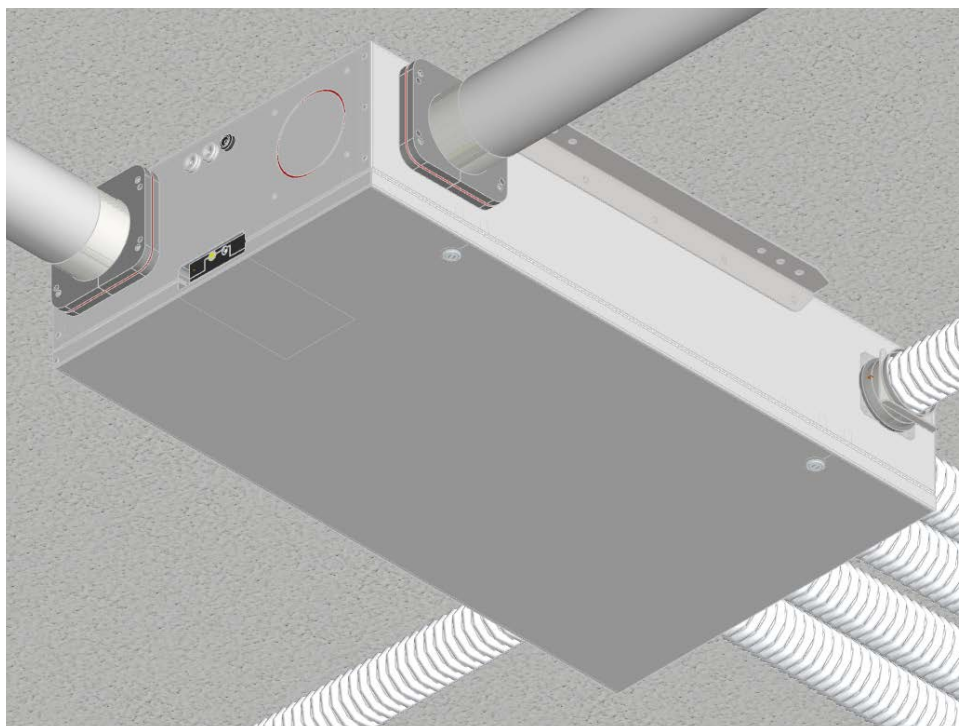


Montaggio dell'apparecchio a soffitto

15.3. Tubo di rivestimento

È necessario posare le condutture dell'aria necessarie dopo aver montato l'apparecchio al soffitto.

È possibile collegare rispettivamente tre tubi flessibili KOMFLEX per l'aria di mandata e l'aria di ripresa.



Esempio di tubo di rivestimento



15.4. Collegamento elettrico



Le operazioni di collegamento elettrico e gli interventi sui componenti elettrici dell'impianto sono consentiti solo agli elettricisti specializzati autorizzati.

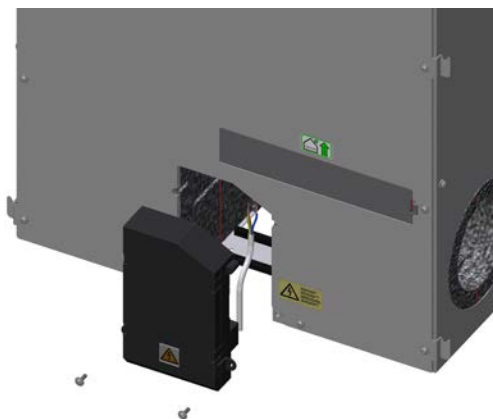


Prima delle operazioni sulla scheda di controllo è necessario scollegare dalla rete tutti i poli dell'apparecchio e impedirne la riattivazione.



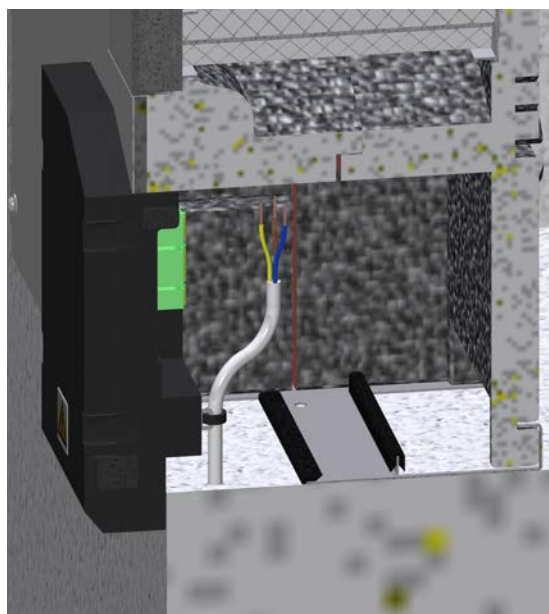
È consentito installare e azionare in modo adeguato l'apparecchio di ventilazione per locali civili LG 100 solo su un'installazione elettrica posata in maniera fissa con un sezionatore per un'interruzione completa in base alle condizioni della categoria di sovratensione III ai sensi delle disposizioni in materia di installazioni.

È innanzitutto necessario smontare l'alloggiamento del sistema di controllo per poter eseguire le operazioni di allacciamento elettrico.

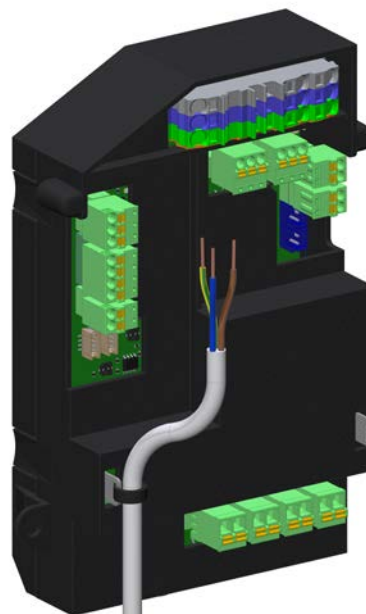


Smontaggio dell'alloggiamento del sistema di controllo

È obbligatorio realizzare la protezione da trazioni dell'alimentazione di rete sull'alloggiamento del sistema di controllo con le fascette serracavi.



Smontaggio dell'alloggiamento del sistema di controllo



Fissaggio dell'alimentazione di rete con la fascetta serracavi



PERSONALE SPECIALIZZATO - ATTIVAZIONE

16. Manutenzione e pulizia

16.1. Indicazioni di sicurezza



Durante le operazioni di pulizia o manutenzione sull'apparecchio di ventilazione, scollegare sempre la spina elettrica o disconnettere tutti i poli dell'apparecchio dalla rete.

È necessario sottoporre a manutenzione e pulire gli altri componenti dell'impianto e i moduli di sistema disponibili in base alle disposizioni e alle istruzioni. All'apertura della lamiera ermetica o degli eventuali rivestimenti è necessario eseguire le operazioni prestando la massima attenzione e nel rispetto delle indicazioni di sicurezza e pericolo. Per eliminare lo sporco e la polvere è necessario utilizzare, per quanto possibile, un aspirapolvere. Una pulizia che implica l'utilizzo della forza o dell'aria compressa può provocare danni ai moduli e alle superfici. Non è consentito l'impiego di detergenti aggressivi o solventi. I moduli elettrici non devono venire a contatto con l'umidità. Per tutte le operazioni elettriche è necessario rispettare le indicazioni di sicurezza del capitolo 5, in particolare il punto relativo alle operazioni dell'allacciamento elettrico.

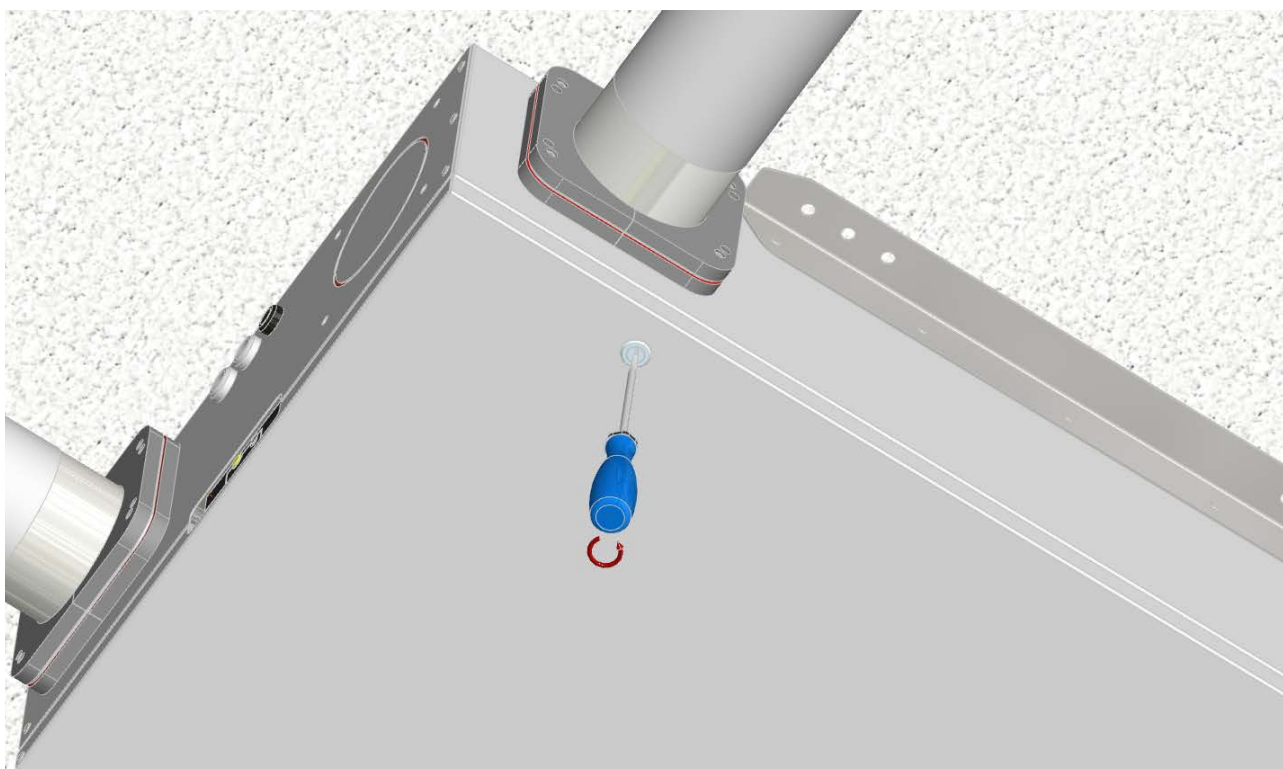
16.2. Istruzioni per la manutenzione



Le operazioni svolte sull'apparecchio di ventilazione e riportate di seguito sono consentite esclusivamente ai tecnici specializzati. Se in seguito alle operazioni di manutenzione si rilevano eventuali malfunzionamenti, è necessario risolverli immediatamente per un funzionamento dell'impianto in sicurezza. Per la sostituzione e le riparazioni è consentito utilizzare esclusivamente i componenti di ricambio originali.

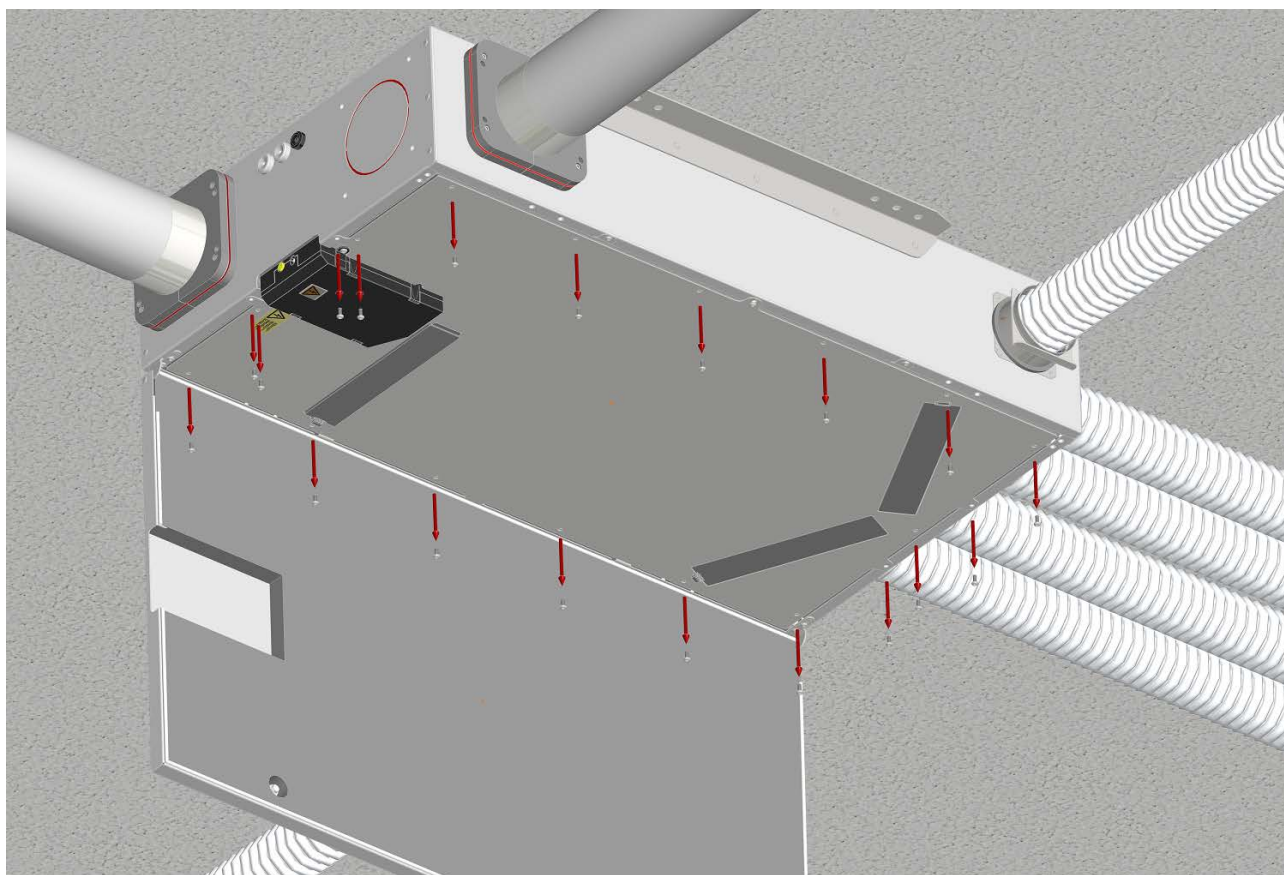
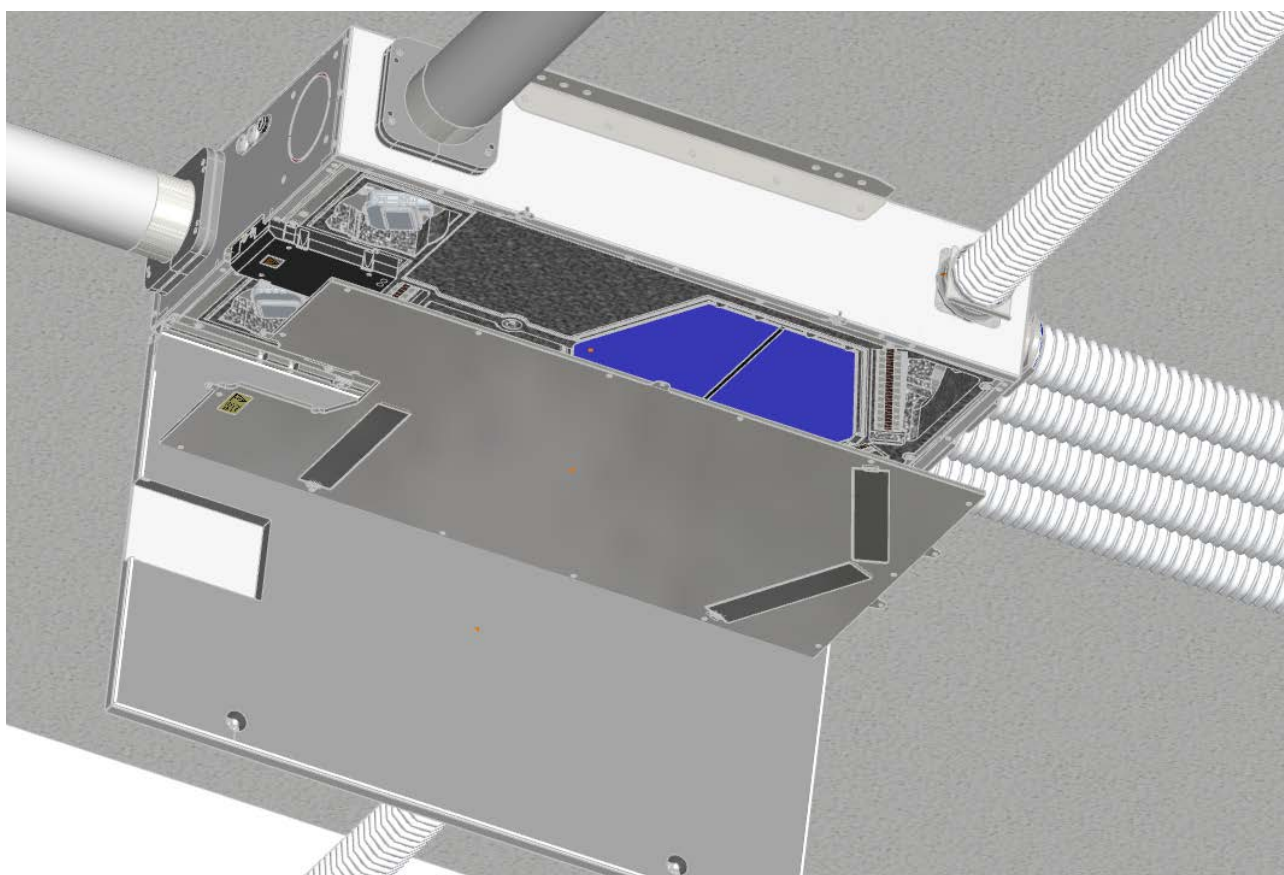
16.3. Scambiatore a entalpia

A seconda del livello di incrostazioni di sporco dello scambiatore a entalpia si consiglia almeno un'operazione di pulizia annuale. Per la manutenzione è necessario estrarre questo componente con attenzione dall'apparecchio. La pulizia è possibile attraverso il risciacquo con acqua calda (50 °C al massimo). Non trattare in nessun caso lo scambiatore con l'aria compressa. In questo modo si possono provocare eventuali danni.

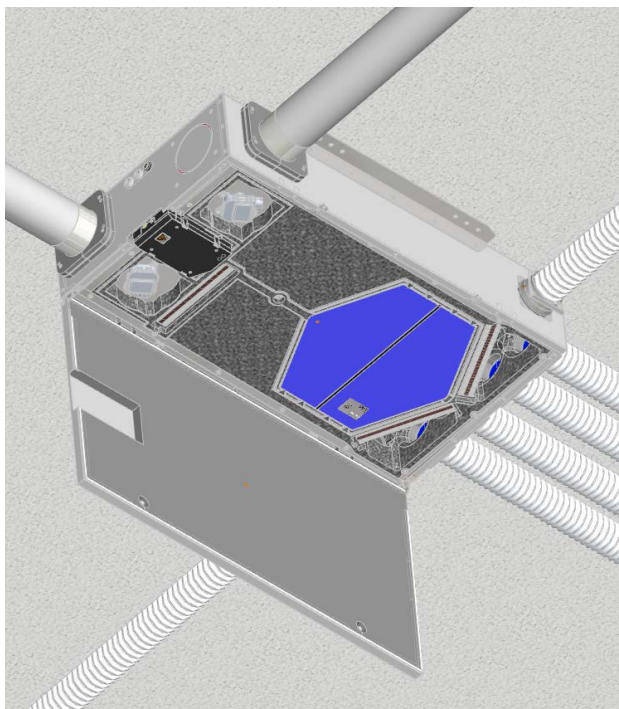


Apertura dei tappi a chiusura rotante e apertura del coperchio orientabile

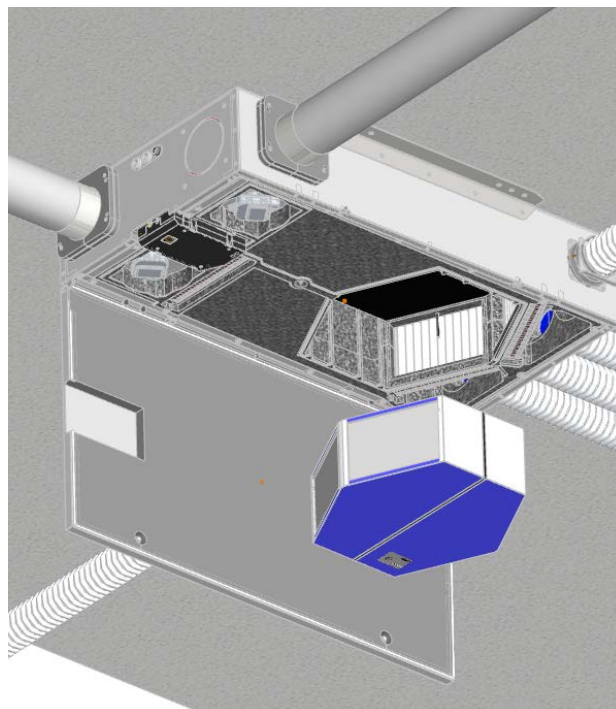


*Rimozione delle viti della lamiera ermetica**Rimozione della lamiera ermetica*

2.) Estrazione dello scambiatore di calore



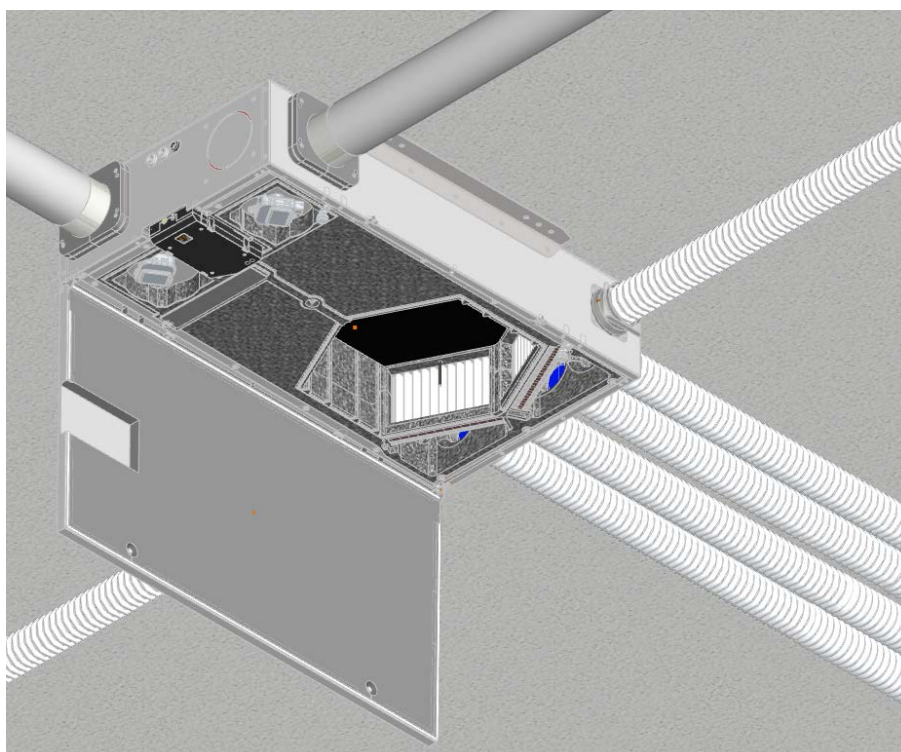
Apparecchio a soffitto senza lamiera ermetica



Estrazione dello scambiatore di calore

16.4. Alloggiamento dell'apparecchiatura - Pulizia interna

A seconda del livello di incrostazioni di sporco si consiglia almeno un'operazione di pulizia annuale. Durante la pulizia è necessario prestare attenzione a una gestione accurata delle superfici dell'alloggiamento. Applicando una forza eccessiva durante le operazioni di pulizia si possono provocare danni alle superfici. Per rimuovere la polvere, è preferibile utilizzare un panno o un aspirapolvere. I moduli elettrici non devono venire a contatto con l'umidità. In particolare, è necessario prestare attenzione ad evitare eventuali danni al sistema di sensori integrato e alle linee elettriche di allacciamento e ai moduli.



Pulizia dell'apparecchio



16.5. Tabella di manutenzione

Per la documentazione delle operazioni di manutenzione, è necessario compilare la presente tabella dopo l'esecuzione delle operazioni svolte sull'impianto.

Responsabile dell'attivazione dell'impianto			Data
Cod.	Operazioni di manutenzione (ad esempio sostituzione del filtro)	Responsabile dell'esecuzione (firma)	Data
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			



11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

INDICAZIONI GENERALI

UTENTE

PERSONALE SPECIALIZZATO



17. Attivazione



Tutto l'impianto di ventilazione deve essere completato, collegato e pronto per l'uso prima dell'attivazione dell'apparecchio di ventilazione. Solo se tutte le operazioni sull'impianto risultano completate, è possibile eseguire l'attivazione o l'impostazione dell'impianto in sicurezza. Le impostazioni di fabbrica dall'unità di controllo possono essere modificate esclusivamente dalla ditta specializzata. In presenza di impostazioni errate, si possono verificare eventuali malfunzionamenti dell'apparecchio.

Livello di ventilazione	Modalità	Descrizione	Impostazione di fabbrica - Applicazione Camera singola	Impostazione di fabbrica - Applicazione Ambiente multiplo
0	Modalità stand-by	Con modalità stand-by si intende che le valvole sono chiuse e l'edificio non è sottoposto a ricircolo dell'aria.	Portata in volume assente	Portata in volume assente
1	Ventilazione ridotta	Funzionamento con una portata in volume ridotta per una ventilazione minima dell'edificio	25 m³/h	25 m³/h
2	Ventilazione normale	Funzionamento con una portata in volume progettata per la normale aerazione dell'edificio	42 m³/h	56 m³/h
3	Ventilazione intensiva	Funzionamento con un'elevata portata in volume: ventilazione intensiva per garantire un'aerazione breve e potente dell'edificio	60 m³/h	80 m³/h
4	Automatico	Funzionamento con regolazione a seconda delle necessità tramite il sensore COV	25 - 60 m³/h	25 - 80 m³/h

17.1. Verifiche di base per l'attivazione

- Controllare di aver montato tutte le condutture dell'aria e i componenti integrati in modo completo ed ermetico.
- Controllare di aver montato tutti componenti dell'impianto in modo completo e averne stabilito i collegamenti elettrici.
- Controllare di aver completato il cablaggio elettrico e montato l'unità di comando.
- Controllare di aver stabilito il collegamento elettrico dell'unità di comando in modo corretto.

17.2. Impostazione dei parametri di sistema

- Controllare i componenti di sistema e correggere l'impostazione in caso di necessità.
- Impostare i parametri di sistema, come ad esempio adattare la portata in volume / il livello di ventilazione.
- Configurare le espansioni di sistema in modo corretto.



18. Descrizione dei malfunzionamenti

18.1. Descrizione dei malfunzionamenti dell'unità di comando MINI

Nelle tabelle riportate di seguito sono disponibili le descrizioni degli errori relative alle diverse segnalazioni intermittenti. Utilizzando il software di servizio (disponibile solo al personale specializzato) è possibile un'esatta individuazione degli errori.

Schema	Errore
1 segnalazione intermittente del LED errori	Z04, Z05 (errore della ventola)
2 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z06 - Z13 (errore del sensore combinato)
3 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z14, Z15 (errore del sensore)
4 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z17, Z18 (errore delle valvole)
5 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z02, Z03 (errore di trasmissione dati)
6 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z19, Z20, Z21 (pericolo di congelamento)
7 segnalazioni intermittenti del LED errori	Z01 (connessione Internet impossibile)
Filtro LED accende	Z16 (messaggio del filtro)

Errore	Descrizione
Z01	Connessione Internet impossibile
Z02	Comunicazione sensore combinato 1
Z03	Comunicazione sensore combinato 2
Z04	Ventola dell'aria di espulsione bloccata (monitoraggio del numero di giri)
Z05	Ventola dell'aria esterna bloccata (monitoraggio del numero di giri)
Z06	Sensore combinato 1: T1 - Aria esterna
Z07	Sensore combinato 1: portata in volume - aria esterna
Z08	Sensore combinato 1: umidità relativa - aria esterna
Z09	Sensore combinato 1: sensore COV / CO2 - aria esterna
Z10	Sensore combinato 2: T2 - Aria di espulsione
Z11	Sensore combinato 2: portata in volume - aria di espulsione
Z12	Sensore combinato 2: umidità relativa - aria di espulsione
Z13	Sensore combinato 2: sensore COV / CO2 - aria di espulsione
Z14	T3 - Aria di ripresa
Z15	T4 - Aria di mandata
Z16	Sostituzione dei filtri dell'aria
Z17	Valvola AEST (monitoraggio della corrente)
Z18	Valvola SMAL (monitoraggio della corrente)
Z19	Batteria di pre-riscaldamento priva di potenza
Z20	Pericolo di congelamento
Z21	Pericolo di formazione di condensa



18.2. Descrizione dei malfunzionamenti dell'apparecchio

Nelle tabelle riportate di seguito sono disponibili le descrizioni degli errori relative alle diverse segnalazioni intermittenti. Utilizzando il software di servizio (disponibile solo al personale specializzato) è possibile un'esatta individuazione degli errori.

Schema	Errore
1 segnalazione intermittente del LED rosso	Z04, Z05 (ventole)
2 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z06 - Z013 (valori non validi dei sensori combinati)
3 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z14, Z15 (sensore termico)
4 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z17, Z18 (valvole)
5 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z02 Z03 (comunicazione dei sensori combinati)
6 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z19, Z20, Z21 (pericolo di formazione di ghiaccio o condensa)
7 segnalazioni intermittenti del LED rosso	Z01 (nessuna connessione Internet)
I LED verde e rosso lampeggiano in modo alternato.	Z16 (messaggio del filtro)

Errore	Descrizione
Z01	Connessione Internet impossibile
Z02	Comunicazione sensore combinato 1
Z03	Comunicazione sensore combinato 2
Z04	Ventola dell'aria di espulsione bloccata (monitoraggio del numero di giri)
Z05	Ventola dell'aria esterna bloccata (monitoraggio del numero di giri)
Z06	Sensore combinato 1: T1 - Aria esterna
Z07	Sensore combinato 1: portata in volume - aria esterna
Z08	Sensore combinato 1: umidità relativa - aria esterna
Z09	Sensore combinato 1: sensore COV / CO2 - aria esterna
Z10	Sensore combinato 2: T2 - Aria di espulsione
Z11	Sensore combinato 2: portata in volume - aria di espulsione
Z12	Sensore combinato 2: umidità relativa - aria di espulsione
Z13	Sensore combinato 2: sensore COV / CO2 - aria di espulsione
Z14	T3 - Aria di ripresa
Z15	T4 - Aria di mandata
Z16	Sostituzione del filtro dell'aria
Z17	Valvola dell'aria esterna (AUL) (monitoraggio della corrente)
Z18	Valvola dell'aria esterna (FOL) (monitoraggio della corrente)
Z19	Regolazione del riscaldamento preliminare priva di potenza
Z20	Pericolo di congelamento
Z21	Pericolo di formazione di condensa

19. Installazione / Funzionamento del software di servizio e degli aggiornamenti del firmware

Per la risoluzione degli errori è necessario collegare un computer portatile all'unità di comando attraverso il cavo micro-USB o stabilire un collegamento WLAN all'apparecchio. Per creare una connessione Wi-Fi stabile di LG 100, è eventualmente necessario potenziare il segnale Wi-Fi con i ripetitori Wi-Fi o realizzare una rete mesh.

Ulteriori informazioni sull'installazione / sul funzionamento del software di servizio e degli aggiornamenti del firmware vengono fornite ai partner certificati su richiesta.

Numero verde del servizio di assistenza tecnica: +43 (0)463 32769-290

E-mail: service@pichlerluft.at



20. Pezzi di ricambio e accessori



Per le operazioni di sostituzione e le riparazioni è consentito installare e utilizzare esclusivamente i pezzi di ricambio originali. Solo utilizzando i pezzi di ricambio originali si garantisce il funzionamento dell'impianto.

20.1. Comandi

Descrizione	Codice articolo
FACOLTATIVO: Unità di comando MINI per LG 100	08LGMINI100
Cavo di collegamento schermato J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0.8	40LG040340

20.2. Filtro dell'aria

Descrizione	Codice articolo
Filtro ODA / ETA ISO Coarse 70%	40LG0500006A
Filtro SUP ISO ePM1 55%	40LG0500007A

20.3. Gateway

Descrizione	Codice articolo
MODBUS/KNX-GATEWAY	08KNXGAB

21. Diritti di modifica riservati

L'azienda è costantemente impegnata ad adottare provvedimenti tecnici di miglioramento e ottimizzazione della propria produzione e si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche alle versioni degli apparecchi o delle specifiche tecniche senza previa comunicazione.



22. Dichiarazione di conformità CE / EC Declaration of Conformity

Produttore / Manufacturer:
Indirizzo / Address:

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Karlweg 5
A-9021 Klagenfurt am Wörthersee

Descrizione / Product description:
Versioni / Type:

apparecchio di ventilazione compatto decentralizzato con sistema di controllo integrato
LG 100 UP / LG 100 AP / LG100 DE
con unità di comando MINI

Nelle versioni commercializzate dall'azienda produttrice, i prodotti descritti sono conformi alle disposizioni delle direttive europee riportate di seguito.

The products described above in the form as delivered are in conformity with the provisions of the following European Directives:

2014/35/UE Direttiva tesa all'armonizzazione delle disposizioni giuridiche degli stati membri in materia di predisposizione degli apparecchi elettrici d'esercizio destinati all'impiego all'interno di limiti di tensione specifici disponibili sul mercato

On the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

2014/30/CE Direttiva tesa all'armonizzazione delle disposizioni giuridiche degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica
Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2009/125/CE Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio in materia di adeguamento delle disposizioni giuridiche degli stati membri in materia di creazione di un quadro per la determinazione dei requisiti di installazione ecologica di prodotti caratterizzati da consumi energetici rilevanti
Council Directive on the approximation of the laws of the Member States establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

La conformità con le direttive viene dimostrata dal rispetto delle normative e regolamentazioni riportate di seguito.

Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards and regulations:

Normativa 1253/2014/UE normativa (UE) della Commissione in materia di attuazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo per quanto concerne i requisiti dell'installazione ecologica degli impianti di ventilazione
COMMISSION REGULATION (EU) implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for ventilation units

Normativa 1254/2014/UE tesa all'integrazione della direttiva 2010/30/UE del Parlamento e del Consiglio Europeo in considerazione della marcatura delle apparecchiature residenziali in riferimento al consumo energetico
VO 1254/2014/EU supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of residential ventilation units

DIN EN 60335-1:2012-10 + rel.1:2014-04 + rel.2:2014-11 + bbl.1:2016-06+A13:2018-07
DIN EN 60335-2-40:2014-01
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1:2017-02
EN IEC 61000-3-2:2019-03
EN 61000-3-3:2013-08
EN 62233:2008-04
EN 55014-1:2017-04
EN 55014-2:2015-04

L'alterazione dell'apparecchio che risulti differente dalle condizioni di consegna determina l'annullamento della conformità.

Product modifications after delivery may result in a loss of conformity.

La presente dichiarazione certifica la conformità con le direttive specificate, ma non costituisce una garanzia delle caratteristiche. Rispettare le informazioni di sicurezza della documentazione dei prodotti fornita in dotazione.

This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Direzione commerciale / General Manager

Klagenfurt, lì martedì 16 giugno 2020



ErP 2018

Il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva in materia di progettazione ecologica ai sensi della normativa UE 1253/2014.



EPREL

L'apparecchio di ventilazione compatto LG 100 è riportato in EPREL – Banca dati europea dei prodotti per l'etichettatura energetica



Responsabile dei contenuti: J. PICHLER Gesellschaft m.b.H.
Fotografie: Ferdinand Neumüller, archivio J. PICHLER Gesellschaft m.b.H. | Testo: J. PICHLER Gesellschaft m.b.H.
Tutti i diritti riservati | Tutte le foto sono di riferimento. | L'azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche.
| Versione: 05/2024 eh



Ventilazione con metodo.

J. PICHLER
Gesellschaft m.b.H.
office@pichlerluft.at
www.pichlerluft.at

AUSTRIA
9021 KLAGENFURT
AM WÖRTHSEE
Karlweg 5
T +43 (0)463 32769
F +43 (0)463 37548

AUSTRIA
1100 VIENNA
Doerenkampgasse 5
T +43 (0)1 6880988
F +43 (0)1 6880988-13

Sedi di distribuzione
in Slovenia e Serbia.
Partner vendite in
Europa.

